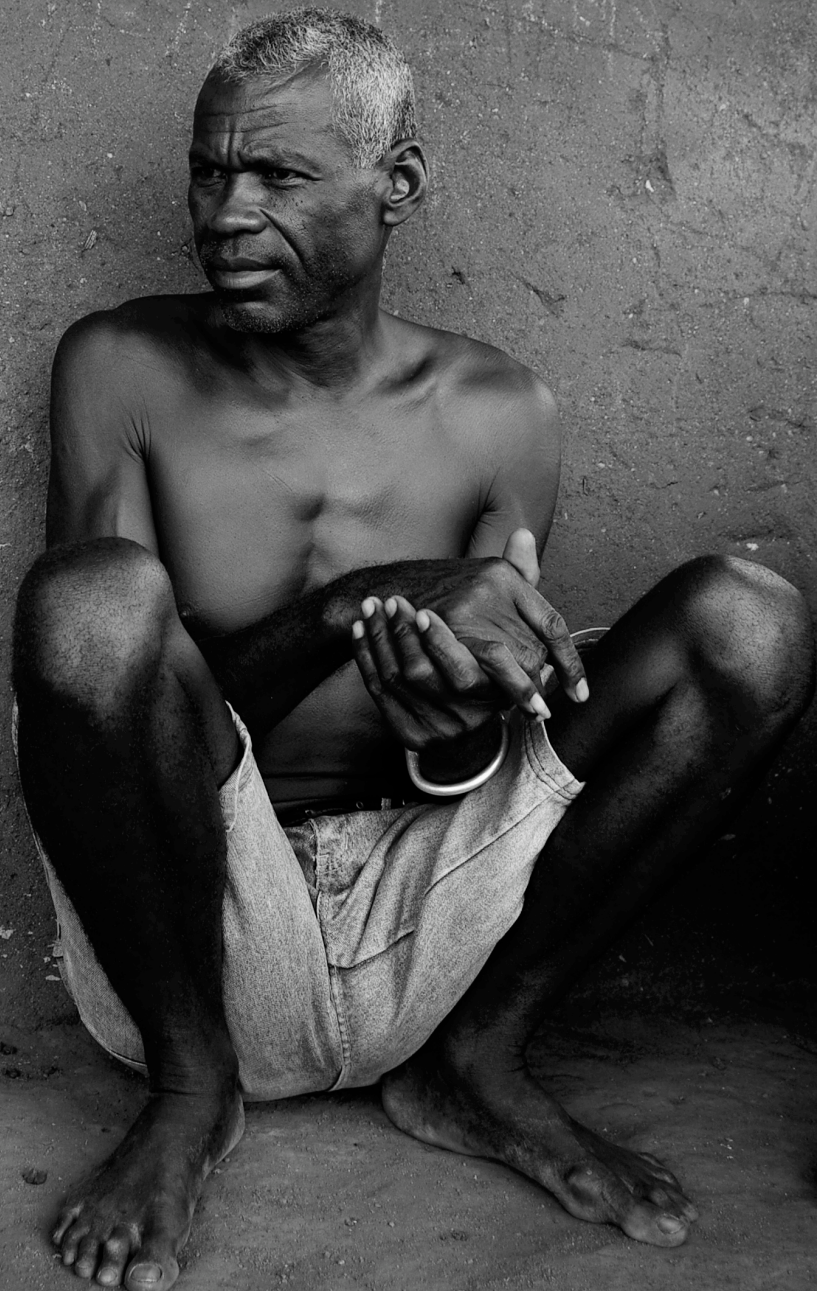


Mahafaly Dictionary

*The first compendium of Mahafaly Dialect
translated to English and Malagasy*

José Carlos Pons Ballesteros
Andrianjatovo Herinianina

Revised by:
David McDonald
Andriamiseza Ingarao



CONTENTS

Preface -----	i
Certification -----	1
English	1
Mahafaly Dialect	2
Useful phrases -----	3
The basics -----	3
Numbers	3
Colour	3
Pronouns	3
People	4
Family	4
Everyday phrases -----	5
Greetings, compliments	5
Daily needs -----	6
Eating and drinking	6
Health	7
Thanks – Requests	8
Acceptance – Refusal	8
Time -----	9
The time	9
The date	9
The months	10
Daytime	10
The weather -----	10
Travelling -----	11
By train	11
By airplane	11
By car	12
Repairs	13
Traffic	13
At the customs – at the bank -----	14
Money, weights and measures	14
In the bank	14
Money	14
Weights	15
Length	15
Volume	15
Area	15
At the post office	15
At the hotel	16
In the restaurant -----	16
Your body – Your health -----	18
The doctor	19
At the laundry	20
At the haberdashery	20
At the hairdresser	20
In town -----	20

Directions	20
In the taxi	21
Buying things -----	21
Food	22
Miscellaneous purchase	24
In a travel agency	24
Recreational amusements -----	24
The country -----	26
Renting a house -----	26
The furniture	28
Visiting friends -----	27
Vocabulary -----	29
Verbs -----	66
About the authors -----	78

Preface

The story of the *Mahafaly Dictionary* starts with my departure to the big red island: Madagascar. In December of 2010, along with four other volunteers from Lebanon, Canada, Belgium and Madagascar, I was selected to participate in the *Explore Volunteer Program* hosted by World Wildlife Fund (WWF); a program that gathers young professionals from around the world with the potential to make a positive contribution to sustainable development and conservation.

The program's main aim was to contribute to poverty alleviation through sustainable water resource management in the Mahafaly Plateau in the Southwest of Madagascar. This semi-arid region is a high priority area for the conservation of Madagascar's unique biodiversity, and it is home to the Mahafaly tribe. Since the 12th century and until French colonization, the Mahafalies managed to preserve autonomy from outside sources. Their name has a dual meaning: "those who make taboos" and "those who make happy".

Although there was a short time to prepare for the trip, and little detail on the actual fieldwork, I was very excited to be part of such a project, and felt responsible to have a positive impact on the Mahafaly community and landscape. I arrived to Antananarivo the 15th January of 2011, where I spent the first week learning Malagasy, buying supplies and preparing for the undertakings for fieldwork. It took another two-week drive to arrive to the town Ejeda, at the heart of the Mahafaly region, the place that was to be our home for the following three months.

In early February we were informed of the work to be undertaken in the field. My assigned task was to help organize the communal reforestation a riparian corridor by the Linta river. The community was Sakoantovo, a small village of about 200 inhabitants, 25 km south of Ejeda. The forests found there are key for animal mating and migration, they are also sacred forests, as they hosted the spirits of the ancestors of Sakoantovians. Despite their traditional and biological relevance, these forests were being lost at an unprecedented rate, and our job was to help prevent this.

The idea to write the dictionary occurred to me during one of the preliminary Mahafaly lessons we took at the local Catholic school "Michel Canon". Despite the efforts made by the professor and myself, the knowledge and understanding I had of the dialect was very limited. I asked our Mahafaly instructor for a dictionary, to learn and practice Mahafaly while I was home and on-the-go. To my surprise, he told me that he had none, because they did not exist... yet.

It was then when I endeavoured to draft one. There was arduous work associated with its compilation. The first thing I did was to find a guide for the structure of the *Mahafaly dictionary*, a set of words that I could translate with local people. One of our neighbours kindly offered a short Malagasy-English dictionary for me to use, this served as a structural guide for the Mahafaly Dictionary.

From there I engaged into this project as many people as I could. The richness and validity of the project was directly related with the Mahafaly community. The actual beholders of the information that was to be pored into the dictionary. Some people were really interested in the project, some were not. I remember a group of high school girls that visited our home on a regular basis were the first group of people that I tried to engage into the project. They were happy to help out on the day I talked to them, unfortunately that was the last time they visited our home.

Without doubt, the most helpful contributor to the dictionary was Andrianjatovo Herinianina (Heri). A young Mahafaly man whose excellent French led our interventions in the field,

translating and guiding our way around. In about two months we put together a small phrase-book or dictionary of about three thousand English words and phrases translated to Malagasy and Mahafaly Dialect. Many of these words were directly translated by Heri, others required the knowledge of people that were born more than half-a-century ago. One of the biggest challenges of making the dictionary, as I assume it must be when working with other endangered languages, is the gradual loss of information due to the influence of major languages such as English and French. In this aspect both me and Heri, made our best effort to compile words that reflect with the utmost fidelity the epistemology of the local people.

The compilation of the dictionary was complete on the day I left Ejeda, the 5th of April of 2011. In my way back to Antananarivo I undertook the task to transcribe the dictionary to my computer, and design its edition and cover. The first edition was presented to WWF Madagascar in May 2011.

Since the first edition, the dictionary has undergone substantial changes, as it has been revised by David McDonald, the Malagasy Academy of Language, and from Andriamiseza Ingarao from the Department of Endangered Languages at UNESCO, correcting spelling mistakes in English and Malagasy, and revising the structure of the dictionary to a more user-friendly design.

The dictionary is collaborative undertaking that represents the voice of hundreds of people, in their majority Mahafaly, but also from many parts of the world. Whose foremost concern was to share and protect a language at the verge of extinction. It is my hope that this dictionary can serve *vazaha* [foreigners] and Malagasies to bridge worldviews, build consensus, and further cultural and biological conservation in Madagascar.

Thanks go to all the people that made the dictionary possible, to my fellow WWF team members, and to all my Mahafaly friends including Baina, Rivo, Haja and Heri without which advise and example I would not have been inspired to undertake this adventure. Your courage and happiness in the face of adversity showed me there is no limits but the ones you pose on yourself. I am also grateful to my family for their longstanding and unconditional support.

José Carlos Pons Ballesteros

Mexico, DF

4 November, 2012

Tuesday, April 5, 2011

As constitutional representative of Ejeda, at the hearth of the Mahafaly region, it is a pleasure for me to present and certify the ***Mahafaly Dictionary*** as the first compilation of Mahafaly-dialect translated to Malagasy and English. In the pages to follow, thousands of Mahafaly words will now be shared and protected.



Remalaza
Maire of the Rural Community of Ejeda

Talata faha 05 Avrily 2011

Ambara ampahibemaso eto Ejeda anivon' ny fanitra Mahafaly, izaho dia afaka mifandray any afaka mifanenasera sy mampiasa **Mahafaly Dictionary**. Ahoana ny voalohany hahazarako ny fomba Mahafaly sy fomba Malagasy ary ny fomba Anglisy. Noho ny fanarahako sy fananako ny voambolana Malagasy marqo analiny no ahalalako mampiasa azy sy mifandray aminy.



Remalaza
Maire CR Ejeda

ENGLISH	MALAGASY	MAHAFALY DIALECT
<i>The basics</i>	<i>Ny fototra</i>	<i>Ty fototse</i>
Numbers	Marika, isa, nomerao	Marike, isa, nomerao
One	Iray	Raike
Two	Roa	Roe
Three	Telo	Telo
Four	Efatra	Efatse
Five	Dimy	Dime
Six	Enina	Ene
Seven	Fito	Fito
Eight	Valo	Valo
Nine	Sivy	Sive
Ten	Folo	Folo
Eleven	Iraika ambi'ny folo	Iraike ambe folo
Twelve	Roa ambin'ny folo	Foloroamby
Thirteen	Telo ambin'ny folo	Folo telo amby
Sixteen	Enin 'ambin'ny folo	Folo enegnamby
Thirty	Telopolo	Telompolo
Sixty	Enimpolo	Enempolo
Hundred	Roanjato	Roampolo
Thousand	Arivo	Roanjato
Nineteen fifty-three (1953)	Telo amby dimam-polo sy sivinjato sy arivo (1953)	Telo amby diman-polo si sivanjato sy arivo (1953)
Colour	Loko	Loko
Black	Mainty	Mainte
White	Fotsy	Foty
Green	Maintso	Maintso
Grey	Volom-batolalaka	Volom-batolalake
Blue	Manga	Manja
Scarlet	Mena mangatrakatraka	Mena mangatsakatsake
Orange	Voasary	Voarsare
Yellow	Mavo	Vony
Red	Mena	Mena
Purple	Volomparasy	Volomparasy
Pronouns		
I	Izaho	Iraho

You	Ianao	Iriha
She, he	Izy	Ire
They	Izy ireo	Iareo
We	Isika	Zahay, itika
You	Ianareo	Inareo
Me	Ahy	Ahike
Your	Anao	Anao
Him, her	Azy	Aze
Us	Anay, antsika	Anay, antsika
Your (plural)	Anareo	Anareo
Them	Azy	Aze
People	Olona	Ndaty
Madam	Madama, ramatoa	Roakemba
Mister	Rangahy, andriamatoa	Nahoda
Man	Lehilahy	Lehilahy
Woman	Vehivavy	Ampela
Child	Zaza	Ajaja
Young woman	Tovovavy	Somondrara
Boy	Zazalahy	Ajalahy
Girl	Zazavavy	Samonjara
Lady	Vehivavy	Ampela
Family	Fianakaviana	Longo
Uncle	Dadatao	Dadetoa
Aunt	Nenitoa	Nenetoa
Brother	Rahalahy	Rahalahy
Sister	Anabavy, rahavavy	Anabavy, rahavavy
Son	Zanakalahy, zanako	Zanadahy, anako
Daughter	Zanakovavy	Anakampelako
Nephew	Zana-draitampo	Ana-draitampo
Niece	Zazavavy zanadraitra mpo	Ampela amiharifoetse
Wife	Vadiko	Valiko
Husband	Vady	Valy
God-child	Zanaka amin'ny Batisa	Anake amy Batisa
Grandfather	Raibe	Dadabe
Grandmother	Renibe	Nenibe
Grandchild	Zafikely	Afy

Brother in law	Zaodahy	Valilahy
Fiancé	Fofom-bady	Valy
<i>Everyday phrases</i>	<i>Fiteny mahazatra</i>	<i>Firehafa mahazatse</i>
Greetings, Compliments	Fiarahabana	Fampitalilia
How do you do?	Manao ahoana ianareo?	Manao akore nareo?
Good morning	Salama	Akore
Good afternoon	Salama	Akore
Good evening	Salama	Akore
How do you do, Sir?	Manao ahoana ianao tompoko?	Manao akore nareo zay rie?
How are you?	Manao ahoana	Manao akore
Come in!	Mandrosoa	Milira
Where?	Aiza?	Aia?
Yes	Eny	Eka
No	Tsia	Aha
What's the matter?	Inona izao?	Inogne zaò?
Nothing!	Tsy misy inona akory!	Tsy misy ino akore!
Thank you!	Misaotra	Misaotse
Excuse-me, or, please!	Azafady	Ajafade
Who's there?	Iza izao?	Ia zao?
Good	Tsara	Soa
Well	Tsara-lafatra	Soa
Greetings, congratulations	Miarahaba anao aho	Mampitalily anao raho
How do you do? How are you?	Manao ahoana ianao?	Manao akore riha?
I am well, thank you	Tsara fa misaotra	Be soa avao
How is your health?	Manao ahoana ny fahasalamanao	Manao akore ty fahasalamanao?
Very well, thank you	Tsara dia tsara fa misaotra	Soa soa avao fa misaotse
I'm pleased to know that	Mahafaly ahy izany	Teako zay
Not too well	Tsy dia tsara loatra	Tsy soa loatse
That's a pity	Mampalahelo izany	Mahaferenay zao
How is your family?	Manao ahoana ny fianakavianao?	Manao akore ty longonao?
How are you all?	Manao ahoana daholo ianareo?	Akore iaby nareo?, Talilio iaby nareo?
We're all well!	Tsara daholo izahay!	Mbe soa aby zahay!
Thanks!	Misaotra	Misaotse
Goodbye	Veloma	Egne ty aminareo

See you later	Mandra-pihaona	Mbe hifankahitake
Good night	Tafandria mandry	Mahazoa roroso, soavatory
Good night, I'll see you tomorrow!	Tafandria mandry, rahampitso	Mahazoa roroso mbe hifankahitake te hamaray
Until the next time	Aoriana indray	Afara kea
I wish you all the best	Mirary soa anao	Soàva soa
Give him (her) my best wishes	Mirary soa azy aho	Manao veloma aze raho
Give him (her) my greetings	Mampamangy azy aho	Mampamangy aze raho
Give my greetings to your husband (wife)	Mampamangy ny vadinao	Mampamangy i valinao
My compliments to Madam	Mampamangy an' i Madama	Mampamangy I Madame
Remember me to...	Ampahatsiahivo amin' i aho	Ampahatiarovo aze raho
Daily needs	Zavatra ilaina isan'andro , andavanandro	Raha ilae saniandro
Eating and drinking	Misotro sy Mihinana	Mino naho mihina
Breakfast	Sakafo maraina	Hane maray
Lunch	Sakafo atoandro	Hany midy
Dinner	Sakafo hariva	Hane hariva
Meal	Sakafo	Mahatanjake
Desert	Efitra	Efetse
Spoon	Sotro	Sotro
Knife	Antsy	Antsy
Fork	Forosety	Forosety
Plate	Lovia, vilia	Finga
Bowl	Milalao kanety be	Mihisa boule
Cup	Tasy	Bole
I'm hungry	Noana aho	Kere raho
I am very hungry	Tena noana aho	Kere loatse raho
I need something to eat	Mila misakafo aho	Mila mihina raho
I am starving or I am dying of hunger	Maty ny hanoanana	Mate ty kere raho
Are you hungry?	Noana ve ianao?	Kere va riha?
Would you like to eat?	Te-hisakafo ve ianao	Ta-hihina va riha?
What will you eat?	Inona no tianao hohanina	Ino ty teanao ho hane
Have you eaten?	Nihinan-javatra ve ianao	Mihina raha va riha
Give me something to eat, please	Omeo zavatra azo hahanina aho	Omeo raha azo hane raho
What would you like to eat?	Inona no tianao hohanina?	Ino ty teanao ho hane?

I'll eat anything. I'll eat what there is	Izay misy hahanibo	Ze misy ho haneko
Haven't you eaten yet?	Mbolatsy misakafo ve ianao?	Mbo tsy nihina va riha
I've really eaten a lot	Tena nihinam-be aho	Nihinagne maro raho
I have had sufficient	Voky aho	Voky raho
Are you thirsty?	Mangeteheta ve ianao?	Marandrano va riha
I am thirsty?	Mangetaheta aho	Marandrano raho
I am dying of thirst	Matin'ny hetaheta aho	Mate ty aran-drano raho
Give me something to drink please	Omeo zavatra ho sotroiko	Meo raharaha raho hinomeko
Would you like something to drink?	Mila zavatra ho sotroina ve ianao?	Mila raha hinome va riha?
Please, give me some water	Omeo rano aho	Omeo rano raho
Bring a bottle of water please	Itondray rano inay tavoahangy	Agnandeso rano tavoangy raïke
I am not thirsty any longer	Afaka hetaheta aho	Afake aran-drano raho
Health	Fahasalamana	Fahasalamà
I am weary	Vizana aho	Vosake raho
I need rest	Mila fialan-tsasatra aho	Mila miala harerake raho
I am sleepy	Matoritory aho	Mirorororo raho
I want sleep	Te-hatory aho	Ta-hiroro raho
Would you like to sleep	Te-hatory ianao?	Ta-hiroro riha?
I didn't sleep	Tsy mahita tory aho	Tsy niazon-droro raho
I am hot	Mafana aho	Mafana raho
The heat is suffocating me	Sepotry ny hafanana aho	Sempotse ty hafàna raho
I am perspiring	Tsemboka aho	Lignere raho
I am out of breath	Sempotra aho	Sempotse raho
The heat does not suit me	Madisadisa ny hafanana aho	Malailay ty hafàana raho
It's warm today	Mafana ny andro	Mafana i andrò
It's cold today	Mangatsiaka ny andro	Manintsy ty andro
My feet are cold	Mangatsiaka ny tongotro	Manintsy ty tomboko
My hands are frozen	Ngolin'ny hatsiaka ny tanako	Vole ty tsintsy ty tagnako
The rain got me wet	Lenan'ny orana aho	Le i ora ay raho
I want to go to the toilet	Te ho any amin'ny trano fidiovana aho	Ta hiamonto raho
Excuse-me, where is the toilet?	Aiza ny trano fidiovana azafady	Aia ty fiamontogna ajafady
I'd like to wash	Te hisasa aho	Ta hisasa raho
Where can I wash my hands?	Aiza no anasana tanana?	Aia ty anasà tagna?

I'd like to take a bath	Te handro aho	Ta-hiandro raho
Thanks - Requests	Fisaorana - Fangatahana	Fisaora - Fangataha
Thank you	Misaotra anao	Misaotse anao
Thank you very much!	Misaotra anao indrindra	Misaotse anao bevata
God bless you	Ho tahin'Andriamahitra ianao	Ho tahien'Agnahare riha
It's a pleasure	Mahafaly ahy tokoa	Tena mampinitra ahike
With pleasure	Amin-kafaliana	An-kafalea
I am very grateful to you	Tena mankasitraka anao aho	Mankato anao raho
How can I repay you for your kindness?	Ataoko ahoana ny hamaly soa ny nataonao	Hatako akore ty hamale soa ty natanao
I am pleased to meet you	Faly mahalala anao	Fale mafantatse anao
You make me so happy	Mameno hafaliana ahy ianao	Magnome hafalea ahy riha
Be so kind as to	Miangavy anao aho	Miangavy anao raho
If you wish...	Raha sitrakao	Laha teanao
Allow me to	Mamelà ahy	Mamelà ahike
Will you allow me to...	Avelanao ve aho	Angànao va raho?
I would like to ask you...	Te hiangavy anao aho	Ta-hiàngavy anao raho
Acceptance - Refusal	Fanekena - Fandavana	Fanenkea - Fandava
Yes	Eny	Eka
Yes, really	Eny marina	Eka vatane
Alright (O.K.)	Ekena	Inae
Is it possible to...?	Azo atao ve?	Azo atao va?
Yes (willingly)	Sitrako tokoa	Snitrapoko vatagne
With all my heart	Amin'ny fo tokoa	Am-po vatagne
Really good	Tena tsara	Tegnane soa
Really well	Tena tsara tokoa	Tegnane soa
Very pleasant	Tena mahafinaritra	Tegnane soasoa
With pleasure	Mahafaly tokoa	Mahafale vatagne
If you wish	Raha tiana	Laha teanao
No! Not at all!	Tsia	Aha
I have not any...	Tsy misy	Tsy misy
Don't mention it! You are welcome!	Tsy misy fisaorana	Tsy misy fisaora
It's not possible	Tsy azo atao	Tsy azo atao
I can't	Tsy azoko atao	Tsy sakiko atao
I am not able to	Tsy afaka aho	Tsy mahefa raho

Not at all I do not agree	Tsy misy tokoa Tsy ekeko	Tsy misy vatagne Tsy mangnenke izay raho
Time		
<i>The time</i>	<i>Ny fotoana</i>	<i>Ty fotoa</i>
The hour and periods of time	Ny ora sy fe-potoana	Lera noho ty faram-potoa
It is one hour since I arrived	Ora iray izay no nahatongavako	Lera raike zay ty niaviako
It is two days since I arrived	Roa andro izay no nahatongavako	Roe andro zay ty niavako
Two seconds	Roa segondra	Roe segondra
One minute	Iray minitra	Raibe minitra
Five hours	Ora dimy, Adiny dimy	Dime lera
What time is it?	Amin'ny firy izao?	Amy firy zao?
At what time?	Amin'ny firy?	Amy fire?
It's three o'clock	Amin'ny telo ora izao	Amy telo zao
It's half past three	Amin'ny telo ora sy sasany izao	Amy telo sasany
It's a quarter to/of six	Amin'ny enina ora latsaka fahefany	Amy ene latsake
It's a quarter past six	Amin'ny enina ora sy fahefany	Amy ene sy fahaefane
It's ten past seven	Amin'ny fito ora sy folo	Amy fito sy folo
It's five to eight	Amin'ny valo ora latsaka dimy	Amy valo ora latsake dime
It's eight p.m.	Amin'ny valo ora alina latsaka	Amy valo hale latsake
The date	Ny daty	Date
The seven days of the week	Ny andro fito amin'ny herinandro	Ty andro fito agnate ty heregnandro
Day	Ny andro	Andro
Week	Ny herinandro	Ty heregnandro
Monday	Alatsinainy	Tinainy
Tuesday	Talata	Talata
Wednesday	Alarobia	Larobia
Thursday	Alakamisy	Kamisy
Friday	Zoma	Joma
Saturday	Asabotsy	Sabotsy
Sunday	Alahady	Lahady

What day is it?	Andro inona isika?	Andro ino tika?
Today	Androany	Androany
Yesterday	Omaly	Male
Tomorrow	Rahampitso	Hamaray
The day after tomorrow	Afaka rampitso	Afakamaray
The day before yesterday	Afak'omaly	Fakomale
Last Monday	Alatsinainy teo	Latsinainy lasa
Next Thursday	Alakamisy hoavy	Kamisy hoavy
The months	Ny volana	Ty volagne
January	Janoary	Zanvie
February	Febroary	Fevrie
March	Marsa	Marsa
April	Avrily	Avrily
May	Mey	Me
June	Jona	Jona
July	Jolay	Jolay
August	Aogositra	Aogositse
September	Septambra	Septambra
October	Oktobra	Oktobra
November	Novambra	Novambra
December	Desambra	Desambra
Daytime	Ny andro	Ty lera
Morning	Ny maraina	Ty maray
MIDDAY	Mitataovovonana	Atoandro
Afternoon (mealtime)	Avy misakafo	Baka nihina
Afternoon	Tolakandro	Folak'andro
Late afternoon/dusk/twilight	Takariva	Takariva
Evening	Hariva, fiarentan-tory	Hariva, miory-tory
MIDDAY	Atoandro	Atoandro
Night	Ny alina	Ty halebe
This evening	Rahariva	Lafa hariva
Yesterday evening	Omaly hariva	Omale hariva
The weather	Ny toetr'andro	Toets'andro
What a beautiful day!	Tsara ny andro izany!	Soa andro zao
The sun is shining	Mipoaka ny masoandro	Mipoake i masoandro

It's (too) warm	Mafana (loatra) izy izany!	Mae (maré) zao
The mist has cleared	Lasa ny zavona	Nimia i mikay
There are no clouds	Tsy misy rahona	Tsy misy raho
It's a quarter to six	Aminn'ny enina ora latsaka fahefany	Amy ene latsaka zao
What awful weather!	Haratsian'andro izany!	Raty i androy
We were cold during the night	Nangatsiaka izahay alina	Nanintsy zahay te niankale
It's a cold day	Mangatsiaka ny andro	Manintsy i andrò
It's probably going to rain	Angamba ho avy ny orana	Mete ho avy i ora zao
There's going to be a storm	Ho avy ny ranoram-baratra	Hangotrole noho hoavy
It's very cold	Mangatsiaka izy izany	Manintsy zao
My feet are cold	Mangatsiaka ny tongotro	Manintsy ty tomboko
It rains every day	Avy ny orana isan'andro	Avy isan'andro i oray
Do you have boots?	Manana baoty ve ianao	Mana boty va riha?
I don't have a raincoat	Tsy manana lamba tsy lena aho	Tsy mana lamba tsy le raho
I need an umbrella	Mila elo aho	Mipay elo raho
Please, lend me an umbrella	Ampindramo elo aho	Ampindramo elo raho
Travelling	Am-pivahiniana	Am-pivahinia
In the train	Anaty fiaran-dalamby	Agnate masiny
When shall we arrive at the station?	Rahoviana isika no ho tonga any amin'ny gara?	Mbia tika ho avy angara agne?
Where is the inspector?	Aiza ny mpisava?	Aia i mpisavay?
I've lost my ticket?	Very ny tapakilako	Robake i billet-koy?
Is this anyone's seat?	Tsy misy olona ve ity toerana ity?	Tsy misy ndaty va ty seza toy?
I have reserved my seat	Namandrika ny toerako aho	Nitam-pilasy raho
Where is the bar? (buffet-bar)	Aiza ny wagon-bar?	Aia i wagon-bar?
May I put my luggage in the luggage rack?	Azoko apetraka ao amin'ny fitoeran'entana ve ny entako?	Zoko apetrako amin'ny fasia enta ao va i entako toy?
Where can one collect the luggage?	Aiza ny fakàna entana?	Aia ty fangalà enta?
Where is the waiting room?	Aiza ny fiandrasana?	Aia ty fandignesa?
Where is the exit?	Aiza ny mivoaka?	Aia ty fiboaha?
I'm going to Tamatave	Ho any Toamasina aho	Ho aTamasina agne raho
By aeroplane	Eny amin'ny fiaramanidina	Agnate rapolany

At what time does the plane go?	Amin'ny firy no mandeha ny fiaramanidina?	Amy fire mandeha i rapolany io?
At what time does the plane arrive?	Amin'ny firy no tonga ny fiaramanidina?	Amy fire avy i rapolany?
I would like/need a newspaper	Mila gazety aho	Mila gazete raho
Is there a bus that goes to the airport?	Misy aotobisy mankany amin'ny seranam-piaramanidina?	Misy bisy mandeha agne angaragne?
How do you get to the town?	Ahoana ny handehana ho any an-tanàna?	Hatao akore ty handehana an-tanàna?
How much?	Ohatrinona?	Hotrino?
Take me to the hotel...	Ento any amin'ny Hotely aho	Andeso amy Hotel agne raho
Take my luggage from the car	Raiso any amin'ny fiara ny entako	Ataovo am-po tobily agne i entako
By car	Mandeha aotomobilina	Mandeha tobile
Where is the road to Tana?	Aiza ny làlana mankany Tana?	Mbaia ty lala mandeha an-Tananarivo agne?
How can one find the road?	Ahoana no hahitana ny làlana?	Hatao akore ty hahitaka i lalay?
Is it far?	Lavitra ve?	Lavitse va?
Where can one get something to eat?	Aiza no ahazoana misakafo?	Aia ty mbahihinana?
I've lost my way	Very lalàna aho	Robake raho
Where is the road to...?	Aiza ny làlana...?	Aia i lalagney...?
Where is the taxi stand?	Aiza ny fijanonan'ny fiarakaretsaka?	Aia ty fijanogna i takisy?
The filling station	Ny fivarotan-dasantsy	Fivarota lasansy
The petrol-pump	Ny paompin-dasantsy	Pompin-dasansy
Fill her up, please!	Fenoy lasantsy azafady!	Feno esansy azafady!
Can you clean the windscreen, please?	Azonao dioвина ve ny fitaratra	Azoao liove va i fitaratse
Have a look at the oil, please	Mba jereo kely ny menaka	Mba henteo honde i menakey
Please look at the tyres	Mba jereo kely ny kodiarana	Mba henteo tse i pine
Pump up the tyres, please	Mba fenoy rivotra ny kodiarana	Feno tioke i tobiley
The water	Ny rano	Rano
Look at the battery, please	Mba jereo kely ny batterie	Mba henteo i batery
I want an oil change and lubrication, please	Mila vidange sy graissage aho	Mipay vidage naho girese raho
Have you any bulbs?	Manana ampoule va ianao?	Mana ampoly va riha?
I need a new tyre	Mila kodiarana vaovao aho	Mipay pine vaovao raho

I need an inner tube	Mila chambre à air aho	Mipay saborera raho
Repairs	Fanamboarana	Fagnamboara
I've just had a break-down	Vao voan'ny panne aho	Ampane raho
I've run out of petrol	Lany lasantsy aho	Lany asansy raho
Can you give me some petrol in a small can please?	Azonao omena lasantsy amin'ny daba kely ve aho?	Azoao omea asantsy amy daba va raho?
Can you tell me where there is a garage?	Azonao atoro garazy ve aho?	Azoao atolo garazy va raho?
I have a flat tyre	Vaky pneu aho	Vaky laro raho
I need a guide	Mila mpitarika aho	Mipay mpitarike raho
I need a new spark plug	Mila bougie vaovao aho	Mipay labozy vaovao raho
The brakes need adjusting	Mila faramboarana ny freins	Mila amboare i freins ey
I've had an accident	Voan'ny aksida aho	Voa ty aksida raho
Some people are injured	Misy maratra	Misy maratse
One person is dead	Misy maty iray	Misy ndaty raiké mate
My car is in the ditch	Latsaka an-kady ny fiarako	Niavalike toilekoy
Traffic	Fifamavazana	Mindrehonta
To accelerate (go quickly)	Mandeha haingana	Mandeha malaky
To decelerate (go slowly)	Mandeha mora	Mandeha moramora
To drive	Mitondra	Manday
To brake	Mijanona	Mijano
To back-up	Mandeha mihemotra	Mindeha miagnafara
To signal	Manondro	Manondro
To stop	Mijanona	Mijano
No entry	Tsy azo aleha	Tsy azo an-dehana
One way	Làlan-tokana	Làlan-toka
No overtaking	Tsy azo ihoarana	Tsy azo iala
No waiting	Tsy azo hijanonana	Tsy azo ijanogna
Traffic rush-hour	Ora be fifamoivoizana	Lera bey mivalintoa
Right	Havanana	Havana
To turn right	Mihodina havanana	Miodike an-kavana
Left	Havia	Havia
To turn left	Mihodina havia	Miodike an-kavia
Turn around	Mohodina	Miodike
Diversion	Fivilian-dàlana	Fiodaha

At the customs – At the bank	Eo amin'ny ladoany - Eo amin'ny banky	Amy ladoany egne - Amy banky eo
Money, weights and measures	Ny vola, ny lanja sy refy	Drala, ty lanjae, refene
At the customs	Eo amin'ny doany	Amy i doany egne
I do not have anything to declare	Tsy manan-javatra azo ambara aho	Tsy manan-draha ho volagne raho
Here are all my cases	Ireto daholo ny entako	Itoa iaby ty entako
I am staying for half a month	Tsy mijanona afa-tsy tapa-bolana aho	Tsy mijano afa tsy tapa-bola raho
A month	Iray volana	Vola raïke
I have bought a few gifts	Nividy fanomezana vitsivitsy aho	Nivily fagnomeza tsiampiampy raho
These are gifts	Fanomezana ireo	Fagnomeza reo
I only have personal effects	Tsy manana afa-tsy zavatra momba ny tenako aho	Tsy mana raha afa-tsy mikasike ty vatako raho
May I go?	Mahazo mandeha ve aho?	Mahazo mandeha va raho?
In the bank	Any amin'ny banky	Amy banke egne
Currency exchange	Fanakalozam-bola	Fanakalozan-drala
I wish to change my traveller's cheques	Tiako atakalo ireto chèques de voyage ireto	Ta hatakaloko ty chèques de voyageko retoa
I wish to change some money	Te hanakalo vola aho	Ta hanakalo drala raho
Do I have to fill in the form?	Misy taratasy ho fenoïko ve?	Misy taratasy ho fenoïko va?
Where do I have to sign?	Aiza no ho soniaviko?	Aia ty ho soniaveko?
Which address should I give?	Adiresy aiza no atao?	Adirese aia ty atao?
Usual address	Adiresy mahazatra	Adirese mahazatsse
Temporary address	Adiresy fandalovana	Adirese fandalova
Where is the cashdesk?	Aiza ny fandoavam-bola?	Aia ty fandoavan-drala
I need a thousand ariary	Mila billet-na roanjato ariary aho	Mipay billet roanjato rey raho
I need some small change	Mila vola madinika aho	Mipay drala malinike raho
Give me some small change	Ataovy vola madinika	Ataovo lamone
Please change this note	Mba atakalozy kely ity vola taratasy ity	Mba ataovo lamoné ty drala lelane toy
Money	Ny vola	Ty Drala
1 franc coin	Iraimbilanja	Drala raïke
2 franc coins	Venty sy kirobo	Drala roe
50 franc note	Ariary folo	Drala folo
100 franc note	Roapolo ariary	Roampolo

500 franc note	Ariary zato	Drala zato
1000 francs	Roanjato ariary	Roan-jato
5000 francs	Arivo ariary	Arivo raïke
Weights	Ny lanja	Lanja
Gram	Gram	Girama
Kilogram	Kilao	Kilô
Ton (metric)	Taonina	Tôngy
Length	Ny halavana	Halava
Centimetre	Santimetatra	Santimetatse
Metre	Metatra	Metatse
Kilometre	Kilaometatra	Kilometra
Volume	Fatransy	Fatrae
Hectolitre	100 litatra	100 litatse
Litre	Litatra	Litatse
Area	Habeny	Halene
Square metre	Metatra	Metatse tsy mivadimandry
Centiare	Tora-droa	Santiara
Area	Santiara	Ara
Hectare	Ara	Hectara
At the post office	Any amin'ny paositra	Amy posita agne
Stamp	Tambra	Tembra
Ordinary letter	Taratasy tsotra	Taratasy tsotra
By airmail	Mandeha fiaramanidina	Miondra rapolany
How much?	Ohatrinona?	Hotrino?
When does the airmail post go?	Rahoviana no mandeha ny fandefasana taratasy amin' i fiaramanidina	Mbia voho mandeha i jandefasagny taratasy amy rapolany?
How much does it cost to send a postcard?	Ohatrinona ny mandefa carte postale	Hotrino ty mandefa i karita postale?
Please give me a 30 franc stamp	Omeo tambra iray 30 francs aho	Meo tembira raïke 30 francs raho
I want to send a telegram	Te-handefa telegrama aho	Ta-handefa telegiram raho
Where is the form?	Aiza ny taratasy fanaovana azy?	Aia ty taratasy fanaova aze?

I want to make a phone call	Te-hiantso telefaonina or an-taroby	Ta-hikaike telefony raho
Here is the number	Ity ny nomeraony	Toy ty nimeroe
I want to send this parcel	Te-handefa ity pake ity aho	Ta handefa ty pake toy raho
It's a gift	Pake fanomezana ity	Pake fagnomeza toy
At the hotel	Any amin'ny hotely	Amy hotele agne
I want a single room	Mila efitra ho an'olo tokana aho	Mipay efètseraika raho
A double room	Ho an'olon-droa	Hoahy danty roe
With a bath	Misy fandroana	Misy fiandroa
Is there a shower?	Misy fandroana ve?	Misi fiandroa va?
Too expensive	Lafo loatra	Sarotse loatse
Is breakfast provided?	Misy sakafo maraina ve?	Misy hane maray va?
Can you show me another hotel?	Azonao atoro hotely hafa ve aho?	Atoro hotele hafa raho?
Will you carry my luggage?	Mba ento miakatra ny entako?	Andeso ambone agne entako?
I don't have a towel	Tsy manana serivieta aho	Tsy mana saroveta raho
Soap	Savony	Savony
Where is the bell?	Aiza ny fiantsoana	Aia ty fikaiha?
Please wake me up at eleven o'clock	Mba fohazy kely aho amin'ny 11 ora	Fohazo raho lafa amy 11
I have forgotten my toothbrush	Nanadino borosy nify aho	Nihalignoko i borosy nifekoy
I'll have my meals out	Any ivelany ahono misakafo	Ambalike agne raho vaho mihina
At what time is breakfast?	Amin'ny firy ny sakafo maraina?	Amy fire ty fihinana maray?
Where is the dining-room	Aiza ny efitra fihinana	Aia ty fihinana
I would like to use the phone	Te hiantso an-taroby aho	Ta-hitelefony raho
In the restaurant	Eny amin'ny restaurant	Amy restoran
I am looking for a good restaurant	Mitady toeram-pisakafoanana tsara aho	Mipay fihinana soa raho
Malagasy restaurant	Fisakafoanana Malagasy	Fihinana Malagasy
Not too expensive	Tsy dia lafo loatra	Tsy sarotse loatse
Does he drink?	Misotro ve izy?	Mino va reke?
Do you eat?	Mihinana ve ianao?	Mihina va i rihao?
I do not drink	Tsy misotro aho	Tsy mino raho
I do not eat	Tsy mihinana aho	Tsy mihina raho, tsy mikama raho

I am going to have a meal	Hisakafo aho	Hihina raho
I'll have the menu	Ny menu omena ahy	Meo ahy I menu
I'd like soup	Mila lasopy aho	Lasope ty ahy
I'd like hors d'oeuvres	Mila hors d'oeuvre aho	Mila hors d'oeuvre raho
Fish	Trondro	Fia
I'd like an omelette	Mila atody atao omelety aho	Mila atoly atao omelete raho
I'd like some Malagasy dishes	Sakafo Malagasy no tadiaviko	Hane gasy ty teako
I'll have some cheese	Hihinana fromazy aho	Hihina fromazy raho
Have you any fruit?	Tsy misy voankazo ve?	Tsy misy voan-ketae va?
I'll have a pastry	Mihinana mofomamy aho	Hihina mofomamy raho
I'd like an ice-cream	Mila lagilasy aho	Mipay gilasy raho
No desert, thank you	Tsia, tsy mila desera aho	Aha, tsy mila desera raho
Yes, I will have a desert please	Eny mila desera aho	Eka, mipay desera raho
Bring me a bottle of wine, please	Intondray divay iray tavoahangy	Agnandeso divay tavoahangy raika raho
I'd like some water	Mila rano aho	Mipay nano raho
Please bring me some beer	Itondray labiera kely aho	Agnandeso labiera raho
Salt	Sira	Sira
Pepper	Dipoavatra	Poavira
Chili pepper	Sakay	Sakay
Sugar	Siramamy	Siramamy
Please give me some bread	Omeo mofo aho	Omeo mofo raho
Waiter, the bill please!	Rangahy, ento ny kaonty!	Nahodao, andeso i kontey!
Is the tip included?	Ao anatin'ny ve ny kadoa?	Fa agnatene ao vao i kadoa?
Keep the change	Tazon'ny famerim-bola	Tanjano i heren-dralay
Please bring me some black coffee	Omeo kafe tsotra aho	Omeo kafe tsotra raho
I'd like coffee with milk	Mila kafe sy ronono aho	Mipay kafe misy ronono
Beer	Labièra	Labièra
Wine	Divay	Divay
Table water	Rano maty	Rano mate
Tea	Dite	Dite
Coffee	Kafe	Kafe
Very good	Tena tsara	Tena soa
Delicious	Tsara dia tsara	Soa tena soa
How much do I owe you?	Ohatrinona ny volanareo?	Hotrino ty dralanareo?

<i>Your body - Your health</i>	<i>Ny tenanao - Ny fahasalamanao</i>	<i>Ty tegnanao - Ty fahasalamanao</i>
Arm	Sandry	Sandry
Back	Lamosina	Lambosy
Beard	Volombava	Samotse
Belly	Kibo	Foetse
Blood	Rà	Lio
Body	Tena, vatana	Vata
Bone	Taolana	Taola
Bowel	Tsinay	Tinay
Brain	Ati-doha	Hilala, betro
Breast	Tratra	Tratse
Brow	Handrina	Handry
Cheek	Takolaka	Fify
Chest	Tratra	Tratse
Ear	Sofina	Sofy
Elbow	Kiho	Kiho
Eye	Maso	Maso
Eyes	Maso roa	Maso roe
Face	Tarehy, tava, lafy, endrika	Tarehe
Finger	Rantsan-tànana	Rabon-tagna
Foot	Tongotra	Tomboke
Hand	Tànana	Tagnake
Heart	Mavesatra	Mavesatse
Intestine	Tsinay	Tinay
Jaw	Valanorano	Valagnora
Kidney	Voa valahana	Voavalaha
Knee	Lohalika	Ongotse
Leg	Ranjo	Tsokoko tsoko
Lip	Molotra	Sogny
Liver	Aty	Ate
Limb	Rantsana	Rambo
Lung	Avokavoka	Raboke
Muscle	Nofo	Nofotse
Nail	Hoho	Hoho
Neck	Vozona	Vozo
Palm	Palma	Palma
Shoulder	Soroka	Roroke

Skin	Hoditra	Holitse
Stomach	Vavony	Vavony
Toe	Rantsan-tongotra	Rambo tomboke
Tongue	Lela	Lela
Tooth	Nify	Nife
The doctor	Ny dokotera	Ty Radoko
I am very ill	Tena marary aho	Tagnane marare raho
I have a lot of pain	Mangirifiry mafy aho	Mangirifiry mafe raho
I do not know what is wrong with me	Tsy fantatro izay mahazo azy	Tsy haiko ty mahazo aze
I have malaria	Voan'ny tazo aho	Voa ty tazo raho
Please call the doctor	Antsoy ny dokotera	Kaiho ty Radoko
Where can I find a doctor?	Aiza no ahitako dokotera?	Aia ty ahitahako Radoko?
I need an antiseptic dressing	Mila fitsaboam-pery aho	Mipay fitsaboam fere raho
I have a prescription	Manana taratasim-panafody aho	Mana taratasy fanafody raho
I need a bandage and some cotton balls	Mila bandy sy vovohondahihazo aho	Mipay bandy noho hasy raho
I need antiseptic	Mila fanadiovam-pery aho	Mipay fagnadiova fere raho
You are ill	Marary ianao	Marare riha
I feel sick	Marary ny am-bava foko	Marare ty am-bava foko
I have a headache	Marary ny an-dohako	Marare ty lohako
My chest hurts	Marary ny tratrako	Marare ty tratrako
My leg is broken	Tampaka ny tongotra	Tapake ty tomboko
My ankle is sprained	Folaka ny kitrokeliko	Folake ty kitrokeleko
I have a sore throat	Marary ny tendako	Marare ty feoko
I am coughing, I have a cold	Voan'ny sery aho sady mikohaka	Voa ty sere raho sady mikohake
I have the flu	Voan'ny gripa aho	Voa ty gripa raho
I cannot sleep	Tsy nahita tory aho	Tsy niazon-droro raho
I have some pimples	Misy mony aho	Misy mogne raho
Have you any aspirin?	Manana aspirine ve ianao?	Mana aspiriny va riha?
It is bleeding a lot	Mandeha rà be izy izany	Mandeha lio bey zao
I do not have a thermometer	Tsy manana fitsapana hafanana aho	Tsy mana fitsapa hafanà raho
I have a high temperature	Misy hafanana aho	Mafana sandry raho zao

<p>At the laundry</p> <p>I want to have my shirt washed Iron them as well Jumper/sweater Night-dress Pocket Pyjamas Scarf Shirt Sleeve Sock Stocking Suit Trousers</p>	<p>Any amin'ny mpanasa lamba</p> <p>Te hampanasa ny somizoko aho Pasohina koa izy ireo Akanjo bà Akanjo mandry Paosy Akanjo mandry Samboady Somizo Tanan 'akanjo Ba tongotra Ba kiraro Kaompile Pataloha</p>	<p>Amy mpanasa lamba agne</p> <p>Te hampanasa i semizikoy raho Pasio kea iareo Akanjo bà Akanjo mandre Poso Akanjo mandre Samboady Semizy Tagnan 'akanjo Ba tomboke Ba kiraro Kompile Koloty lava</p>
<p>At the haberdashery</p> <p>I need some needles I need some white cotton I need some black cotton</p>	<p>Any amin'ny mpivarotra enta-madinika</p> <p>Mila fanjaitra aho Mila kofehy fotsy aho Mila kofehy mainty aho</p>	<p>Amy mpivarotse enta-malinike egne</p> <p>Mila finjaitse raho Mila kofehy fotsy raho Mila kohefe mainte raho</p>
<p>At the hairdresser</p> <p>I'd like a haircut, please Not too short! I'd like a shave too</p>	<p>Any amin'ny mpanety</p> <p>Te-hipety volo aho, azafady Tsy dia fohy loatra Alao koa ny volom-bavako</p>	<p>Amy mpagnete agne</p> <p>Ta hihete volo raho, azafady Tsy bory loatse! Alao kea ty volom-bavako</p>
<p>In town</p> <p>Directions</p> <p>Could you tell me the way to? Where is the road to Ivato? Please show me the road to... Is this the road to...? Can I go there by taxi? Is this the right road?</p>	<p>Ao an-tanana</p> <p>Ahoana ny fanontaniana làlana? Aiza ny làlana mankany Ivato? Mba atoroy ahy ny làlana mankany... Mankany... ve ity làlana ity? Azo andehanana fiarakaretsaka ve mankany? Ity ve no tena làlana?</p>	<p>An-tanàgnao</p> <p>Akore ty fagnotenea làla? Aia ty làla mba Ivato agne? Mba atoro ahy ty làla mba... Mba... vao ty làla toy? Azo andehana taksi vao ty mbagne Toy vao ty tegna làla?</p>

How does one get to your place (house)?	Ahoana ny mandeha any aminao?	Manao akore ty mandeha aminao agne?
Where is the road?	Aiza ny arabe?	Aia i arabe?
The road is not bad, is it?	Tsy dia ratsy loatra ve ny làlana?	Tsy vao i làlay?
I want to take the shortest road to...	Izay làlana akaiky indrindra no tiako aleha ho any...	Ze lala marine ty teako handehana agne
How far is that district from here?	Hatraiza eto misy izany faribohitra izany?	Hatra ia eto ty misy faribohitse zao?
Where is it in relation to the Zoma	Aiza hoaza izany raha eo an-joma	Aia hoeke izao laha an-jomao?
How far is Ivato from Tana?	Firy ny elanelan-dalana amin'i Tana sy Ivato?	Fire ty elagnela i Tana naho Ivato?
Where is the Hilton Hotel?	Aiza no misy Hilton Hotel?	Aia ty misy i Hilton Hotel
I need a street map of Tana	Mila sarin-tanin'Antanarivo aho	Mipay ty saren-tane i Antananrivo raho
Is there a street index?	Misy fanondroan-dalana ve?	Misy fanondroa lalana va?
Where can one see a programme of the shows?	Aiza no mety hahitahana programan-danonana	Aia ty mete hahitaha progiramam-pete
When can one visit the "Rova"?	Oviana ny andro hahazoana mijery ny Rova?	Mbia ty andro hagnentea tika i Rova igne?
Are there any guides at the museum?	Moa ve misy mpitari-dàlana ao amin'ny miose?	Misy mpitarike lala avao va amy mioze agneo?
<i>In the taxi</i>	<i>Eny amin'ny taxi</i>	<i>Amy taksi egne</i>
Take me to the Colbert Hotel please	Ento any amin'ny Hotel Colbert aho	Andeso agne amy Hotel Colbert raho
I know the way very well	Fantatro tsara ny làlana	Haiko soa i lalay
To the left, to the right	Havia, havanana	Kavia, ankavana
Straight ahead	Mahitsy	Mahity
Here we are	Tonga isika	Avy tika
How much do I owe you?	Ohatrinona ny volanao?	Hotrino ty dralanao?
Wait for me please	Andraso aho	Ligniso raho
I won't be long	Tsy ho ela aho	Tsy ho ela raho
Don't wait for me	Aza andrasana aho	Ka lignisa raho
<i>Buying things</i>	<i>Ny fidianan-javatra</i>	<i>Fivilanan-draha</i>
At the store	Ny magazay	Magazé
The small grocery shop	Ny Tsenakely	Tsenakele
The bread shop	Fivarotana mofo	Fiviliana mofo
The butchers	Ny fivarotan-kena	Famarota hena
The market	Ny tsena	Tsena

Where is the shop assistant?	Aiza ny mpivarotra?	Aia ty mpivarotse?
Where is the cashdesk?	Aiza ny fandoavam-bola?	Aia ty fandoava drala?
I'd like this	Mila an'ity aho	Mipay i toy raho
Too expensive	Lafo loatra	Sanotse loatse
Very cheap	Tena mora be	Mora loatse
Do you deliver?	Azonao ampanaterina any amiko ve?	Mete laha mpanaterena amiko agne?
Can you give me some small change?	Azonao anaovana vola mandinika ve aho?	Agnanovo lamoné raho?
Where is the exit?	Aiza ny fivoahana?	Aia ty fiboaha?
I'd like to buy a shirt	Te hividy samizo aho	Ta-hivily semizy raho
Where is the gift department?	Aiza ny fivarotana fahatsiarovana?	Aia ty fivarota fahatsiarova?
Is that correct?	Marina ve izany	Marina va zao?
Yes, it is correct	Izao, no izy	Eka ie zay
I'd like to buy...	Te hividy aho...	Ta hivily raho
Food	Sakafo	Hane
Apple	Paoma	Pôma
Banana	Akondro	Kida
Beef	Hen'omby	Henan'aombe
Beet	Betiravy	Beterave
Berry	Voankazo madinika	Voanketae
Blackberry	Voaroihazo	Voaroinketae
Bran	Anpombo	Akotry
Brandy	Toaka	Toake
Bread	Ny mofo	Mofo
Butter	Dibera	Dibera
Cabbage	Laisoa	Laisoa
Cake	Mofomamy	Gatô
Carrots	Karôty	Karoty
Cheese	Fromazy	Fromazy
Coffee	Kafe	Kafe
Dried Fish	Trondro maina	Fia maike
Cress	Anana	Traka
Egg	Atody	Atoly
Fish	Trondro	Fia
Flour	Lafarina	Lafarine
Grape	Voaloboka	Voaloboke

Jam	Kaonfitiora	Kofitira
Juice	Ro, ranon-javatra	Rone, ranon-draha
Leeks	Poarao	Poaro
Lemon	Voasary makirana	Voasare makira
Lemonade	Limonady	Lamonady
Lettuce	Salady	Salade
Mango	Manga	Manga
Mayonnaise	Maionezy	Maioneze
Meat	Hena	Hena
Melon	Voatavo	Vatavo
Mushroom	Holatra	Holatse
Onion	Tongolo	Taongolo
Orange	Voasary	Voasare, lorangy
Orangeade	Ranomboasary	Rano vosary
Parsley	Persila	Persila
Peach	Paiso	Paiso
Peanut	Voanjo	Kapike
Pear	Poara	Poara
Peas (green)	Pitipoa	Tsana
Plum	Palisom-bazaha	Paiso-vazaha
Pork	Kisoa	Koso
Potato	Ovy	Bagueda, pondetera
Rice	Vary	Vary
Roast meat	Hena ritra, mendy	Hena ritse
Salad	Salady	Salade
Sauce	Lasopy	Lasopy
Sausage	Saosisy	Sosisy
Shrimp	Patsa be	Patsa bey
Soup	Lasopy	Lasopy
Spirits (liquor)	Laodivy	Laodive
Sweets	Vatomamy	Bômbô
Sugar	Siramamy	Siramamy
Tart	Tarta	Tarta
Tea	Dite	Dite
Tomato	Voatabia	Tamotese
Turkey	Vorontsilozza	Turkey
Vanilla	Vanilina	Tsy mazava
Vegetable	Vidiny	Viliny

Walnut	Voany	Voae
Water	Rano	Rano
Miscellaneous purchases	Fividianan-javatra hafa	Fivilian-jaka hafa
Can opener	Famohana boaty	Famoha boaty
Cigarettes	Sigarety	Sigara
Tobacco	Tabà	Paraky
Matches	Afokasoka	Afokasike
Cigarette lighter	Briquet	Briquet
Writing paper	Taratasy fanoratana	Taratasy fanoràba
Envelope	Valopy	Envelopy
Stamp	Tambra	Tembra
Pen	Penina	Stylo
Soap	Savony	Savony
Soap powder	Vovon-tsavony	Kiliny
In a travel agency	Any amin'ny foibe fanomanan-dia	Amy stationnement agne
I'd like to go to Ejeda	Te-handeha hoany Ejeda aho	Ta handeha Ejeda agne raho
How much is it by car?	Ohatrinona izany amin'ny fiarakodia?	Hotrino ty foréne amin'ny tobile?
How long does the journey take?	Maharitra hafiriana ny dia?	Maharetse fire lera ty lia?
I'd like to leave early in the morning	Te-handeha vao maraina aho	Ta handeha maraindray raho
I prefer to travel at night	Aleoko mandeha alina	Aleoko mandeha haleke
How much luggage am I allowed to take?	Firy kilao ny entana azoko entina?	Fire kilo ty enta azoko andese?
Recreational amusements	Ny Fialam-boly	Ty Fialam-Boly
The theatre	Ny teatra	Ty teatra
The movies (cinema)	Ny sary mihetsika	Ty sinema
Sport	Ny fanatanjahantena	Ty sport
Where can I buy a ticket?	Aiza no mividy takila?	Aia ty hiviliako karatse?
Let's go to the movies	Andao hijery sarimihetsika	Andao ho any amy cinema!
What film can we see?	Inona no filma azo jerena?	Ino ty filma azo hentea?
What's on?		
I'd like two seats	Mila toerana roa aho	Mipay pilasy roe raho
Where is there a ball (dance)?	Aiza no misy fandihizana?	Aia ty misy fitsinjaha?

May I have the pleasure of this dance?	Afaka miara-mandihy amiko ve ianao ? Handiha miaraka amiko ve ianao?	Mangatake anao hisinjake miarakamiko
You dance very well	Tena mahay mandihy ianao izany	Tena mahay misinjake riha
Excuse-me!	Azafady!	Mialatsiny raho!
I cannot dance very well	Tsy mahay mandihy loatra aho	Tsy mahay misinjake loatse raho
Do you play cards?	Milalao karatra ve ianao?	Mihisa karatse va iriha ao?
What games do you play?	Inona no lalao hainao ?	Fihisa inoty hainao?
Let's play then!	Andeha ary hilalao	Ndao aré hihisa
Is there a sports-ground here?	Misy kianja fanaovana spaoro ve eto?	Misy kianja fanaova sport vao ty eto?
I like football very much	Tiako tokoa ny baolina kitra	Teako tokoa ty labole tipake
I like rugby also	Tiako koa ny baolina lavalava	Teako kea i ringiby io
The referee is not very good	Tsy mahay ny mpitsara	Tsy mahay i alibitre io
One of the players is hurt	Naratra ny mpilalao iray	Naratse ty joueur raike
They have scored two goals	Nahafaty baolina roa izy	Namono labole roa reke
There was one penalty	Nisy penalite iray	Nisy penalité raike
Do you like cycling?	Tia mitaingina bisikileta ve ianao?	Tea manday bisikileta va riha?
Walking is very healthy	Mahasalama ny dia antongotra	Mahasalama ty mandeha antomboke
I do not like boxing at all	Tsy tiako mihintsy ny ady totohondry	Tsy teako i boksao
I hope they will win	Irariako izy ireo handresy	Tatae mba handrese iareo
They have won the championship	Nahazo ny tompon-daka izy	Naharese iareo
They have lost the match	Resy tamin'ny lalao izy	Rese tamy fihisà ay reke
Where is there a swimming pool?	Aiza no misy dobo filomanosana?	Aia ty misy filagnoa?
Is it an indoor pool?	Moa ve misy filomanosana mitafo?	Misy filagnoa mitafo vao?
I don't have a swim suit	Tsy manana akanjo fentina milomano aho	Tsy managnakanjo fandese milagno raho
There's too much wind	Be rivotra loatra	Be tioke loatse
I am going back to my cabin	Hiverina any amin'ny efitra fiakanjoana aho	Himpoly amy fetse fiankanjoa agne raho
I am going swimming	Andeha hilomano aho	Handeha hilagno raho
I cannot dive	Tsy mahay manao ankisitrika aho	Tsy mahay mihirike raho
I like water skiing	Tia manao ski ambony rano aho	Tia manao ski ambone rano raho

Where can I find a boat?	Aiza no mety hahitako sambokely?	Aia ty mete hahitako sambokele?
The country	Ny eny ambanivohitra	Ty eny ambonivohitse
I'd like to go into the country	Te handeha eny ambanivohitra	Ta-handeha am-banivohitse
What is the name of this village?	Iza no anaranity tanàna kely ity?	Ia ty anara tanà toy?
What a picturesque village!	Mba tanàna kely mahavariana!	Mba tanà keke mahavariagne
Are there many inhabitants here?	Tsy be mponina angaha eto?	Tsy maro ndaty vao ty eto?
What are the attractions here?	Inona no zavatrarena hita aty?	Ino ty raha tena hilaeko atoy?
What are the principal crops grown here?	Inona no tena voly fahitra aty?	Ino ty vole fahike atoy?
Who is the village chief?	Iza no lehiben'ny tanàna?	Ia ty ben'ny tanà etoa?
Is there a school here?	Misy sekoly ve eto?	Misy lakilasy vao ty eto?
Is there a post office here?	Misy biraon'ny paositra ve eto?	Misy biro Posta vaoty eto?
Is there a restaurant here?	Misy toeram-pisakafoana ve eto?	Misy restaurant vaoty eto?
Is the road good?	Tsara ve ny làlana?	Soa vao i làlay?
Can one picnic here?	Azo hanaovana pique-nique ve eto?	Azo anova pique-nique vao ty eto?
This is a dusty road	Be vovoka ity làlana ity	Be deboke ty làla toy
Are there any dangerous animals here?	Tsy misy biby atahorana ve aty?	Tsy misy biby atahora vaoty atoy?
Is there another road?	Misy arabe hafa koa ve?	Misy arabe hafa kea vao?
Is it safe to drink this water?	Azo sotroina ve ity rano ity?	Azo inome va ty rano toy?
Where is the lake?	Aiza ny farihy?	Aia i farihy?
Is fishing permitted in this lake?	Azo anjonoana ve ity farihy ity?	Azo amintagna va ty rano tia?
Is it safe to swim in this river?	Aza hilamosana ve ity renirano ity?	Azo ilagnoa ty rano toy?
Are there any mosquitoes?	Misy moka ve?	Misy moka va?
Renting a house	Fanofana trano	Fagnofa tragno
Rooms in the house	Ny efitra amin'ny trano	Ty efetse amy tragno
The ground floor	Ny ambany rihana	Ty ambane riha
The garden	Ny zaridaina	Ty zaraday
The stairs	Ny tohatra	Ty tohatse
Dining-room	Efitra fihinanana	Efetse fihinana

Drawing-room	Efitra madio	Efetse malio
Kitchen	Lakozia	Lakozy
Threshold	Tokonam-baravarana	Tolam-dàla
Towel	Servieta	Sarovete
The furniture	Ny fanaka	Ty fanake
Chair	Seza	Seze
Table	Latabatra	Latabatse
Stool	Akalana	Akala
Wardrobe	Lalimoara	Arimoara
Drawer	Vata sarihina	Vata sarike
Bed	Fandriana	Fandrea
Gas cooker	Fatana amin'ny gaza	Fata gazy
Saucepan	Kasiraoly	Kaserôly
Frying-pan	Lapoaly	Lapoaly
Sieve	Sivana	Siva
Meat dish	Vilia be	Finga bey
Broom	Kifafa	Kifafa, fipio
Matches	Afokasoka	Afokasike
Duster	Lamba famàohana	Lamba famafà
Servant	Mpiasa vavy	Piasa vave
Visiting friends	Mitsidika Sakaiza	Mitilike Ragnetse
How do you do Mr?	Manao ahoana ianao ingahy?	Talio ty roandria
This is...	Izy...	Ireke...
My wife	No vadiko	Ty valiko
My son	No zanako	Ty anako
My daughter	No zanakovavy	Ty anakampelako
We are happy to visit a Malagasy family at home	Faly izahay mitsidika Malagasy aty an-tokatrano	Fale zahay mitilike ty Gasy an-tragnone
You have a nice house	Tsara tarehy ny tranonareo/tranonao	Soa tragno riha
We were afraid we would not see you	Natahotra izahay ny tsy hahita anareo	Natahotse tsy ho nahitake anareo zahay
You are very comfortable here	Tsara fonenana tokoa ianareo eto	Soa tanà nareo etoa
How quiet is it here?	Tena milamina tokoa ny ety	Tena milamy ty etoy
How many rooms do you have?	Efitra firy no misy anareo?	Efetse fire ty misy anareo?

These sandwiches are delicious	Tsara tokoa izany sandoitsy izany	Soa kea i sandoitse toy
I've really had enough, thank you	Tena voky tokoa aho fa misaotra	Tena voky raho, misaotse
I am not thirsty now	Afaka hetaheta aho	Afak'arandrano raho
I don't drink coffee in the evening	Tsy misotro kafe aho amin'ny hariva	Tsy mino kafe raho te hariva
We are going a long way	Handeha lavitra izahay	Handeha lavitse zahay
Thank you again for your invitation	Mbola misaotra anareo ihany amin'ny fanasanareo	Mboe misaotse anareo amy fagnambaranary
Your children are delightful	Mahafinaritra ny zanakareo	Soa fagnahy ty anagnareo tia
Come and visit us in England	Tongavamitsidika aty Angletera	Miavia hitilike atoy Angletera
Here is our address	Ity ny adiresinay	Toy ty adiresinay

	VOCABULARY	
A		
Aboard	Eny ambony sambo	Ambone sambo
About	Momban'ny	Mikasike ty...
Above	Ambony	Ambone
Abroad	Any ivelany	Ambalikagne
Absent	Tsy tonga	Tsy avy
Absolute	Tanteraka	Tanterake
Absolutely	Tena tanteraka	Tegna tanterake
Abstract	Filazan-javatra	Fivolagnan-draha
Abundance	Habetsahana	Hamaroane
Accent	Tsindry fanononana teny	Tindry fanognonandrehake
Acceptable	Azo ekena	Azo enkegne
Acceptance	Fanekena	Fagnenkea
Access	Fidiriana	Filira
Accessory	Fanampin-javatra	Fagnampen-draha
Accident	Loza	Loza, Kasida
Accidental	Tsy nahy	Tsy asane aze
Accommodation	Zavatra ilaina	Raha ilae
Accordance	Fifanarahana	Fifagnaraha
Accustomed	Manazatra amin'ny	Magnazatse amy
Acid	Asidra	Asidra
Acquaintance	Fahalalana	Fahalala
Acne	Refin-tany misy	Refen-tane misy
Across	Mitsivalana	Mitivala
Act	Ny atao	Ty atao
Action	Zavatra atao, fihetsiketsehana	Raha atao
Active	Mavitrika, marisika	Mahimba
Activity	Fihetsiketsehana	Fihetsiketseha
Actor	Lehilahy mpanao teatra, mpanao	Lehilahe mpanao teatira
Actual	Momba ny ankehitriny	Momba ty androane
Actress	Vehivavy mpanao teatra	Ampela mpanao teatira
Actually	Amin'izao fotoana izao	Amy henane'zao
Acute	Maranitra	Maragnitse
Adaptation	Fampifanarahana	Fampifanarahagne
Additional	Manampy	Magnampe

Address	Adiresy	Adiresy
Adjective	Teny manondro toetra	Rehake mitondro toetse
Adjustment	Fanamboarana, fanamarinana	Fanamboara, fanamariha
Administration	Fitondran-draharaha, fanapahana, fitondrana olona	Fagnandesra raharaha
Administrative	Momba ny fitondram- panjakana	Miomba ty fitondrà fanjakan
Admiral	Manamboninahitra mpifehy sambo	Manamboninahitse mpifehe sambo
Admiration	Fahatalanjonana sy fifaliana	Fahitaha naho hafalea
Admission	Fampidirana, fidirana, famelana hiditra	Fagnidira, filira
Adoption	Fananganan-jaza, fandraisana hevitra	Fampitsangana ajaja
Adult	Olon-dehibe, efa lehibe	Ndaty bey, fa bey
Advance	Filohavana, fandrosoana, vola alefa aloha	Drala alefa aloha
Advanced	Aloha, efa ambony na lasa aloha	Aloha
Advancement	Fandrosoana, fisandratana	Fandrosoa
Adventure	Fanaovana vy very ny'aina	Manolotse tsy vata
Adventurer	Olonahy, mpanao vy very ny ainy	Ndaty mahasaky
Adventurous	Sahy maty, mahery fo	Mahasaky mamono fo
Adversary	Fahavalo, mpanohitra, mpifaninana	Mpangalatse, mpanohetse
Adverse	Manahirana, tsy mifanaraka manohitra	Manahina
Adversity	Fahoriana, loza, fahalelovana	Fahoria
Advice	Toro-hevitra	Toro-hevetse
Advisable	Mety, tokony hatao	Mete
Adviser, advisor	Mpanolo-tsaina	Mpanolo-tsaigine
Aeroplane	Fiamanidina	Rapolany
Afar	Lavitra, lasan-davitra	Lavitse, lasa lavitse
Affair	Zavatra atao, raharaha	Raha atao, raharaha
Affection	Fitiavana, aretina	Fitiavana, arete
Affectionate	Be fitiavana	Be fitiavana
Afford	Manome, manolotra	Magnome, manolotse
Afloat	Mitsinkafona	Mitsinkafo
Afoot	An-tongotra	An-tomboke

After	Aoriana, manaraka	Afara, magnarake
Run after	Manenjika, mihazakazaka aoriana	Magnenjike, milomay afara
Again	Indray, ary kea	Indraike
Age	Taona, andro iainana, fahanterana	Tao, andro iaigana
Agency	Toerana nisy masoivoho	Toeram-piasà
Agent	Mpanao, masoivoho, mpiasa	Piasa
Agitation	Fihetsehana, fanetsehana, fahatairana	Fietseha
Ago	Efa, lasa, taloha	Fa, lasa, taolo
Agreeable	Mety, sitraka, mahafinaritra	Mete, sitrake, soa
Agreement	Fifanarahana, fanekena	Fifagnaraha, fagneke
Agricultural	Momba ny fambolena	Momba ty fambolea
Agriculture	Fambolena, fiasana tany	Fambolea, fiasa tane
Ahead	Aloha	Aloha
Aid	Fanampiana, famonjena	Fagnampia
Air	Rivotra	Rivotse
Alcohol	Alikaola	Alikôly
Alcoholic	Misy alikaola, mpisotro ioaka	Misy alikôly, mpisotro toake
Alike	Tahaka, mitovy, sahala	Mira
Alive	Velona	Velo
All	Rehetra, daholo, avokoa	Iaby
Alley	Làlan-kery	Làlan-kere
Alliance	Fatoram-piraisana, fihavanana	Fihavana
Allied	Manam-piraisana, miray	Miraike
Alligator	Voay	Voay, voae
Allowance	Anjara vola na zavatra omena	Anjara drala na raha omea
Allusion	Teny tsy loa-body	Rehake tsi avim-baly
Almanac	Alimanaka	Alimanaka
Almost	Saiky kelykely sisa, madiva	Kele sisa
Alone	Irery, tokana, manirery	Toka
Along	Manaraka ny, moron'ny	Magnarake
Alongside	Mifanila	Mifagnilaf
Alphabet	Abidy	Abidy
Already	Sahady, rahateo	Sahady
Also	Koa	Kea
Altar	Alitara	Alitara

Alteration	Fanovana, fiovana	Fagnovà
Altitude	Hahavony miala a tampon'ny ranomasina	Hahabona amy siakey
Altogether	Daholo, rehetra, avokoa	laby
Always	Lalandava, hatrany	Lalandava
Ambassador	Ambasadoro	Ambasadoro
Ambulance	Fiarakodia fitondrana marary	Tomabily findaisa marary
Amiable	Malemy fanahy maha-tea ho tia	Maleme fagnahy maha taho tea
Among, amongst	Ao am-povoany, anisany	Agnivo ao
Amount	Tontalin'isa, habetsahany	Ty iharoane, hamarone
Ample	Malalaka, makadiry, ampy	Malalake, ampe
Amusement	Fanalana andro, lalao	Fangala andro, fihisa
Amusing	Mampihomehy, mampifalifaly	Mampihehe
An	Iray, anankiray	Raike
Analysis	Famakafakana fototra	Fipaia mafe
Ancestor	Razana	Razagne
Ancestral	Momba ny razana	Miomba ty raza
Ancient	Taloha, fahiny, ela, antitra	Taloha
And	Ary sy	Naho
Anecdote	Tantara fohy	Tantara boribory
Angel	Angely	Anjele
Anger	Fahatezerana, fahavinirana	Heloke
Angry	Tezitra, vinitra, sosotra	Meloke
Animal	Biby	Buby
Annual	Isan-taona	San-tao
Another	Indray, iray koa	Indraike
Answer	Valiteny, valiny	Valin-drehake
Antagonist	Mpanohitra	Mpanohitse
Anticipation	Fanantenana	Fanantenà
Anxious	Feno ahiahy	Mitepotepo
Any	Na iza na iza	na ia ia
Anybody	Na iza na iza olona	Na ia ia ndaty
Anyhow	Na manao ahoana na manao ahoana	Na manao akore na manao akore
Anything	Na inona na inona zavatra	Na ino ino raha
Anyway	Na toy inona na toy inona	Na hanao akore na hanao akore

Apartment	Efitra fonenan'ny fianakaviana iray	Efetse fipetraham-pianakavia
Apology	Fialan-tsiny	Fialan-tsiny
Apparatus	Fitaovana	Fiasà
Apparent	Hita miharihary	Hisake mibaribary
Appeal	Fiantsoana	Fihaiha
Appearance	Fisehoana	Fisehoa
Appetite	Fohazotoana mihinana	Fazotoa mihina
Appliance	Karazam-pitaovana elektrika an-trano	Karazam-pitaova elekitrake an-tragno
Apprentice	Mpiana-draharaha	Pianatse raharaha
Appropriate	Maka ho an'ny tena	Mangalake ho an-tegna
Approval	Fanekena	Fagnenkea
Arduous	Mafy	Mafe
Area	Velarana	Habeine
Aristocracy	Fihaviam-pirazanana ambony	Niboaha ty firazagna ambone
Armament	Fitaovam-piadiana	Raha fialia
Around	Manodidina	Magnodidy
Arrival	Fahatongavana	Fiavia
Art	Zava-kanto	Raha soa
Artificial	Vitan'olombelona	Vita ondaty
As	Raha	Laha
Ash	Lavenona	Lavenoka
Aside	Ankilany	Agnilane
Assembly	Fivoriana	Fivoria
Assistant	Mpanampy	Pagnampe
Association	Fikambanana	Fikambana
At	Any, ao, etsy	Agne, ao, atoy
Attendance	Mpanatrika	Mpagnatreke
Attention	Fitandremana	Fitandrema
Attorney	Manampahefana amin'ny lalana	Manampahefà amy ty lalàna
Auction	Lavanty	Lavanty
Audible	Azon'ny sofina renesina	Azo njanjigne
Authentic	Zavatra tena marina	Raha tegnane to
Author	Mpanoratra boky	Mpanoratse boke
Authority	Fahefàna	Fahefà
Automatic	Mandeha ho azy	Mandeha hoaze

Available	Azo ampiasaina	Azo ampiasàe
Aviation	Momba ny fiaramanidina	Gara rapolany
Away	Lasa, tsy ao	Mandeha, tsy eo
Awhile	Mandritra ny fotoanafohy	Mandritra ty lera tsy ampe
B		
Baby	Zazakely	Ajaja
Baby sitter	Mpitaiza zaza	Mpiteza ajaja
Background	Ambadika	Ambalike
Bad	Ratsy	Raty
Badly	Ratsy be	Raty bey
Badge	Marika famantarana	Marike famantarana
Bag	Kitapo	Sache
Baggage	Entana	Enta
Baker	Mpanao mofo	Mpamboatse mofo
Bakery	Trano fanaovana sy fivarotana mofo	Tragno fagnamboana noho famarota mofo
Balance	Fandajana	Fandajà
Balcony	Lavarangana	Lavaranga
Bold	Sola	Sola
Bandit	Jiolahy	Malaso
Bane	Zava-doza	Raha loza
Bank	Banky	Banky
Bankrupt	Maty antoka	Mate antoke
Banner	Faneva, saina	Saina
Banquet	Fanasana	Fagnambarà
Baptism	Batisa	Badisa
Barbarian	Tsy mahalala fomba	Tsy mahalala fomba
Barbarous	Masiaka	Masiake
Barber	Mpanety volo	Mpihitsike
Bard	Mpihira	Piantsa
Bare	Manendaka	Misaka
Barely	Zara raha	Zarane laha
Bargain	Varo-mora	Varotse mora
Barracks	Trano hazo	Tragno hetae
Barrel	Barika	Barika
Bashful	Saro-kenatra	Sano-kegnatse
Basic	Fototra	Fototse, niaviae

Bass	Karazan-trondro	Karazam-pia
Bath	Fandroana	Fiandroa
Bathroom	Efitra fandroana	Ladosy
Batter	Koba	Koba
Battle	Fiadiana	Fialia
At bay	Miaro tena	Miaro ty vatagne
Beach	Morona	Pilazy
Beak	Vavam-borona	Vavam-boro
Beam	Hazo vaventy sy lava	Hetae bey sady lava
Bean	Tsaramaso	Tsaramaso
Bearer	Mipitondra zavatra	Mpanday raha
Bearings	Izay itodihara	Ze itoliha
Beating	Kapoka	Vango
Beautiful	Tsara tarehy	Soa tarehe
Beauty	Vehivavy tsara tarehy	Ampela soa tareke
Because	Satria	Satria
Become	Tonga	Avy
Bed	Farafara	Farandrea
Bee	Renitantely	Renem-panenetse
Beech	Hazo	Hetae
Before	Taloha	Taloha
Beforehand	Mialoha	Mialoha
Beggar	Mahantra	Mahantra
Beginner	Mpanao voalohany	Manao ty voalohane
Behalf	Fanampiana	Fagnampea
Behaviour	Fitondran-tena	Fitondram-bata
Behind	Aoriana	Afara
Being	Fisiana	Fisia
Believer	Mpino	Mpivavake
Bell	Lakolosy	Lakilosy
Belongings	Fanan an'ny tena-	Fanagnan-tegna
Beloved	Malala, tiana	Valy
Below	Latsaka	Ambane
Bench	Dabilio lava	Tabilo lava
Beneficial	Mitera-bokatsoa	Magnome raha soa
Bent	Fahaizana, talenta	Fahaiza, talenta
Benevolent	Malalatanana	Matarike
Be beside one self	Tsy tompon'ny tenany noho	Tsy amy ty fiaingne

Besides	ny tahotra	Laha tsy, sady kea
Best	Afa tsy, ary koa	Soa bey
At best	Tsara indrindra	Zarane laha
Better	Zara raha	Soa kea
Better off	Tsara kokoa	Mete kea laha
Between	Metimety kokoa raha	Agnelagnelane
Beverage	Anelanelany	Finome
Bias	Fisotro	Fiangara
Bib	Fiangarana	Tanterive
Bible	Tatin'ivy	Baiboly
Bicycle	Baiboly	Bisikaleta
Big	Bisikileta	Bevata
Bill	Lehibe	Taratase
Billion	Taratasy	Arivo tapetrisa
Binding	Arivo tapitrisa	Fogno boky
Biography	Fonom-boky	Tantara mpilaigna ondaty
Bird	Tantaram-piainan'olona	Voro
Birth	Vorona	Fahateraha
Birthday	Fahaterahana	Fahatiarova ty andro nahateraha
Birthplace	Fitsingerenan'ny andro nahaterahana	Tana nahateraha
Bishop	Toerana nahaterahana	Eveka
Bit	Eveka	Ambine kele
Bitter	Sombiny kely	Mafaitse
Bitterness	Mangidy	Fahafaitsene
Bituminous	Fahangidiny	Misy godoro
Blackboard	Misy godorao	Tabilao mainte
Blackness	Tabilao mainty	Hamainte
Blacksmith	Hamainty	Mpanefe vy
Blade	Mpanefy vy	Lela meso
Blame	Lel'antsy	Fahadisoa
Blank	Tsiny	Tsy misy soratse
Blanket	Tsy misy soratra	Kotry
Blast	Bodofotsy	Feon-draraha mipoake
Blaze	Feon javatra mipoaka	Filebaleba-ty afo
Blend	Fidedadedan'ny afo	Raha miharo
Blessed	Zavatra mifangaro	Sambatse
	Sambatra	

Blessing	Fitahina	Fitahia
Blind	Jamba	Goa, tiky
Block	Vongany	Vongane
Bloom	Voninkazo	Folera
Blues	Mozika mampalahelo	Mozike mampalahelo
Blue bird	Vorona manja feo	Voro soa feo
Boar	Lambo	Kosolahy
On board	Eny antsambo	Antsamboe
Boat	Lakana	Laka
Book	Boky	Boke
Booklet	Boky kely	Boke kelekele
Border	Sisiny	Sisine
Bottle	Tavoahangy	Tavoangy
Bound	Faritra	Faritse
Boundary	Faritra mampisaraka	Faritse mampisarake
Bourgeois	Olona antonontonony amny'ny mpiara belona	Ndaty antognone amy fianakavia
Bout	Fifaninana indray mandeha	Fifaninana indraiky
Bow	Tsipika	Tsipike
Box	Boaty	Boaty
Branch	Rantsana	Sambone
Brass	Varahina	Saba
Bridge	Tetezana	Pon
Brief	Fohy	Bory
Bright	Mamirapiratra	Mamirapiratse
Brilliant	Mamiratra	Mamiratse
Brittle	Mora vaky	Marefake
Broad	Malalaka	Malalake
Broker	Mpividy sy mpivarotra	Mpivily noho mpivarotse
Bronze	Varahina fotsy	Saba foty
Bug	Bibikely	Bibi kelekele
Buggy	Kalesin-tsoavaly misy tafony	Sareten-tsoavaly misy tafone
Builder	Mpanao trano	Mpamboatse tragno
Building	Trano ngezabe	Tragno be foloay
Bull	Ombilahy	Aombelahy
Bullet	Balam-basy	Bala basy
Bunny	Bitro	Bitro
Burial	Fandevenana	Fandevagna

Burn	May	Fahasimba na fere noho i afoy
Burner	Toerana misy ny afo	Ty misy i afoy
Bury	Mandevina, manafina	Mandeve, mamony
Bush	Hazo madinika	Hetae kelekele
Business	Varotra	Varotse
Busy	Be raharaha	Maro asa
But	Kanefa	Kanie
Butcher	Mpivaro-kena	Mpivarotse hena
Butler	Lehiben'ny mpiasa an-trano	Lehibey mpiasa antragno
Butterfly	Lolo	Papio
Buyer	Mpividy	Mpivily
By	Anilary, araka	Agnilany, arake
By and by	Raha afaka kelikely	Lafa bakeo
C		
Calf (young cow)	Zanak'omby	Anaka aombe
Called	Atao hoe	Ty hoe
Camera	Fakan-tsary	Fitifinan-tsare
I can	Afaka aho vitako izany	Mahefa raho
Can I?	Afaka ve aho? or Vitako ve ?	Afake va raho?
Canal	Tatatra	Kanale
Capable	Afaka tsara or mahefa	Mete soa
Capital	Renivola, renivohitra	Drala bey, Rehevohitse
Capital (adj)	Zava-dehibe	Raha bevata
Card	Karatra	Karata
Cash	Vola	Drala
Cashier	Mpandoa vola	Mpandoa drala
Cat	Saka	Piso
Cause	Antony	Antone
Cautious	Mahatam-bava	Tsy tea vodà
Ceiling	Valin-drihana	Valen-driha
Centre	Afovoany	Agnivo
Century	Zato taona	Zato tao
Certain	Azo antoka	Azo antoke
Certainly	Izany tokoa	Izay vatane
Chain	Rojo vy	Rojo vy
Change	Vintana	Vinta

Small change	Vola madinika	Lamone
Chapel	Fiangonana kely	Fivavaha kelekele
Cheap	Mora	Mora
Chemist's shop	Fivarotam-panafody	Fivarota fanafody
Chief	Lehibe	Sefo
Church	Fiangonana	Fivavaha
Cigarette	Sigarety	Sigara
Circle	Boribory	Boribory
Citizen	Olom-pirenena	Ndaty ty tanindraza
Cloth	Fitafiana	Fisikina
Cloud	Rahona	Raho
Cock	Ankoholahy	Ankoloholahy, akoho
Cold	Hatsiaka	Tsinty
It is cold	Mangatsiaka izy izany	Manitsy zao
Come	Tonga	Avy
Come here	Avia aty	Avia bakao
Come in	Midira	Militse
Common	Iraisana	Iraha
Comparison	Fampitahana	Fampitovia
Complete	Tanteraka	Tanterake
Compliment	Famangiana	Famangia
Condition	Fomba	Fomba
Congress	Fihaonana	Fivoriambe
Consignee	Olona andefasana entana	Ndaty andefasa enta
Contract	Fifanekena	Faifagnaraha
Contrary	Mifanohitra	Mifanohitse
Copy	Kopia	Kopy
Cord	Tady	Taly
Cost	Vidiny	Viline
Cough	Kohaka	Kohake
Council	Fivorianana	Fivoria
Country (side)	Ambanivohitra	Ambanevolo
Courage	Henim-po	Henempo
Courier	Iraka	Irake
Course	Fianarana	Fianara
Cover	Sarona	Takene
Cow	Omby vavy	Aombe vave
Crowd	Vahoaka be	Fokonolo maro

Cultivator	Mpamboly	Mpambole
Culture	Voly	Vole
Cunning	Fetsy ratsy	Fetse raty
Cupboard	Lalimoara	Arimoara
Curious	Liana	Tea
Currency (legal)	Vola fampiasa	Drala fampiasae
Current	Fanao	Fatao
Customer	Mpividy	Mpivily
D		
Daily	Isan'andro	Saky san'andro
Danger	Loza	Loza
Darkness	Aizina	Maieke
Day	Andro	Andro
Two days ago	Roa andro izay	Roe andro zay
Dead	Maty	Mate
Dead person	Faty	Fate
Deaf	Marenina	Gigne
Death	Fahafatesana	Fahafatesa
Deed	Ny atao, asa	Ty anove, asa
Deep	Lalina	Laleke
Delay	Fahataràna	Fahatarà
Dentist	Mpanao nify	Mpamboatse nife
Desk	Latabatra fanoratana	Patabatse fanorata
Dexterous	Kinga	Mahimba
Diamond	Diamondra	Vatosoa
Different	Hafa	Hafa
Difficult	Sarotra	Sarotse
Difficulty	Fahasarotana	Fahasarota
Direction	Ny aleha	Ty handehana
Director	Tale	Tale
Dirty	Maloto	Maloto
Disadvantage	Voka-dratsy	Voka-dratsy
Disappear	Tsy hita intsony	Tsy hisake sasy
Discord	Gidragidra	Rebirebe
Disease	Aretina	Arete
Distance	Halavirana	Halavie
Diverse	Samy hafa	Sambe hafa

Diver	Mampihomehy	Mampihehe
Divorced	Misara-panambadiana	Misara-baly
Dog	Alika	Amboa
Donkey	Boriky	Birike
Door	Varavarana	Lala
Dose	Fatrany	Herene
Doubt	Fisalasalana	Fisalasalana
Draught	Rivotra mahery	Tioke mafe
Dream	Nofy	Nofy
Dress-maker	Mpanjaitra akajom behivahy	Mpintrebeke akanjon'ampela
Driver	Mpamily	Sofera
Drunk	Mamo	Mamo
Duck	Kanakana	Gana
Dumb	Moana	Moa
During	Mandritra	Zisike
Dusk	Vovoka	Deboke
Dusk	Mazava antsinana	Mangoan-tignana
Duty	Adidy	Adidy
E		
Each	Tsirairay	Kiraikiraie
Easily	Amin-kamorana	Amin-kamora
East	Antsinana	Antignana
Easter	Pasaka	Paka
Easy	Mora atao	Mora anove
Education	Fitaizana, fampiarana	Fitaiza, fampianara
Effect	Vokatra, ny ateraka	Vokatse
Effort	Fikezahana	Fiezaha
Elastic	Lastika	Lasitike
Elder	Zoki-olona	Zoki-olo
Electric	Elektrika	Elektrika
Emancipation	Fanafahana	Fahafaha
Emerald green	Vatsoa maitso	Vatsoa maitso
Empty	Foana, tsy misy	Tsy misy
Enclosed	Ao anatin'ny	Agnatiny
End	Farany, fiafarana	Farane, fiafarane
Engine	Motera	Motera
Enough	Ampy, antonona	Ampe

Entertaining	Mampihomehy	Mampihehe
Entry	Fidirana	Filira
Envelop	Valopy, fono	Valope
Equal	Mitovy	Mitovy, mira
Error	Fahadisoana	Fahadisoa
Everyone	Tsirairay, isasany	Kiraikiraikae
Everywhere	Na aiza na aiza	Na aia na aia
Evident	Miharihary, mazava	Mazava
Evil	Ratsy, loza be	Raty, loza
Example	Ohatra	Ohatse
Excuse	Fialan-tsiny	Fialan-tsiny
Excuse-me	Azafady	Ajafade
Extremity	Tendrony	Solony
F		
Fall	Fianjerana	Fitota
False	Diso, tsy marina	Diso
Fan	Fikopaka	Fikopaha
Far	Tany hiompiana sy fambolena	Tane hiompia sy fambolea
Fashion	Lamaody	Lamody
Fat	Matavy, be maraka	Matave, be marake
Father	Ray	Baba
Fatherland	Tanindrazana	Tanindraza
Fatigue	Havizanana	Rerake
Fault	Fahadisoana	Fahadisoa
It's my fault	Fahadisoako	Fahadisoako
It's your fault	Fahadisoanao	Fahadisoanao
Fear	Tahotra	Tahotse
Feast	Fety, lanonana	Fihisa, havoria
Fellow-being	Mpiara-belona	Longo
Fever	Tazo, fanaviana	Tazo, marare
A few	Vitsy	Tsy ampy
Fight	Ady	Aly
Film	Sarimihetsika	Filima
Final	Farany	Farane
Finally	Amin'ny farany	Amy ty farane
Fine	Madinika, manify	Malinike, manify

Fire	Afo	Vay
Firm	Mafy	Mafe
First	Voalohany	Voalohane
Fishing net	Harato	Harato
Flat	Fisaka	Pisake
Flower	Voninkazo	Folera
Fly	Lalitra	Lalitse
Forest	Ala	Ala
Fountain	Fatsakana	Fatsakà
Fried	Nendasina	Nendazy
Friend	Sakaiza	Nama, koahy
Frog	Sahona	Saboketsa
Future	Ny ho avy	Ty ho avy
G		
Game	Kilalao, lalao, loka	Fihisa
Garage	Garazy	Garazy
Garden	Zaridaina	Zariday
Gas	Gasa	Gazy
Gay	Falifaly	Falifale
General	Jeneraly	Zenerale
General (adj)	Ankabeazany	Ankapobeine
Generous	Omena olona	Omena-ndaty
Geography	Jeografia	Jeografy
German	Alema	Alema
Germany	Alemaina	Alemaina
Ghost	Matoatoa	Angatse
I give them	Omeko azy	Omeako aze
Glass	Vera	Vera
Glasses	Solomaso	Solomaso
Gloomy	Malahelo	Malahelo
Glue	Lakaoly	Kole
God	Andriamanitra	Andriamanitse
Gold	Volamena	Volamena
Good	Tsara	Soa
Good looking	Tsara endrika	Soa endreke
Goodbye	Mandram-pihaona	Veloma
Gossip	Habasiam-bava	Basy vava

Grain	Voa	Voa
Grass	Ahitra	Akata
Grateful	Mankasitraka	Mankesitrake
Graveyard	Fasana	Valavato
Grease	Menaka, jabora	Menake, sabora
Greek	Grika	Grika
Grocer's shop	Trano fivarotan-kanina	Tragno fivarota hane
Ground	Tany	Tane
Group	Gropy	Goropy
Guarantee	Antoka, fiantohana	Antoke, fiantoha
Guest	Vahiny, nasaina	Ambahiny, nampiavie
Guitar	Gitara	Gitara
Gun	Basy	Basy
Gymnasium	Fanaovana gimastika	Ganaova zime
H		
Happy	Faly	Mafe
Hard	Mafy	Malay
Have	Manana (to have)?	Ireke
He	Izy	Fahasalama
Health	Fahasalamana	Fo
Heavy	Mavesatra	Fagnampia
Help	Vonjy	Akoho
Hen	Akoho	Mafana
Hot	Mafàna	Mae
House	Trano	Hotrino?
How long ago?	Hafiriana?	Firy?
How much?	Ohatrinona	Kéré
Hurt	Voadona/ marary	Malisa raho
I		
I	Aho, izaho	Iraho, zaho
Ice	Ranomandry	Sihanake, gihasy
Idea	Hevitra, saina	Hevetse, saigne
If	Raha	Laha
Ill	Marary	Marare
Illegal	Tsy ara-dalàna	Tsy ara-dalagne
Illustration	Sary amin'ny boky	Sare amy boky

Image	Sary, endrika	Sare, endrike
Imagination	Fiheverana, hevi-dravina	Fihevena, heve-drave
Imitation	Fakan-tahaka	Fangala tahake
Immigrant	Nifindra monina	Nifindra tane
Impassive	Tsy miraika	Tsy minaike
Impermeable	Tsy tanteran-drano	Tsy len-drano
Important	Lehibe tsy azo avela	Bevata tsy azo enga
Importer	Mpanafatra entana	Mpagnafatse enta
Impossible	Tsy azo atao	Tsy azo anove
Improvement	Fihatsarana, fanatsarana	Fihasoane, fahasoavane
In	Amin', anatin'	Amy, agnate
Incident	Sampona, zava-miseho	Sampo, raha-miseho
Incomplete	Tsy feno, tsy ampy	Tsy feno, tsy ampe
Increase	Fampitomboana, fitomboanna	Fampitomboana, fitomboana
Incredible	Sarotra inoana	Sarotse inoa
Indeed	Marina tokoa	Marina vatane
Indefinite	Tsy voafetra	Tsy fetrae
Independence	Fahaleovan-tena	Fahaleovantegna
Independent	Mahaleotena	Mahaleotegna
Indian	Idiana, karana	India, karany
Indigestion	Tsy fahalevonkanina	Tsy mahatorohane
Individually	Isan'olona, tsirairay	San'ondaty, tsikirakiraike
Industrialist	Mpanao taozavatra	Mpanao asantagna
Inhabitant	Mponina	Vahoaka
Injection	Fanindronana, tsindrona	Fipikira, pikira
Inner	Ao anaty	Agnatene ao
Insect	Bibikely	Bibykelekele
Innocent	Madio, Tsy manan-tsiny	Malio, tsy misy hadisoa
Inside	Ao anaty	Ampoe ao
Instead of	Ho solo	Ho soloe
Instructor	Mpampiana-javatra	Mpampiana-draharaha
Intelligent	Manan-tsaina, kinga	Mahilala, malaky
Intense	Fatratra	Mafe
Intention	Fikasana	Fagniria
Interest	Zana-bola	Anan-dralla
Interesting	Mahasondriana	Mahatsereke
Interior	Ao anaty	Agnatene ao

Internal	Ny ao anaty	Agnatene ao
International	Iraisam-pirenena	Itovia ty firenena
Interpreter	Mpandika teny	Mpadika tene
Interval	Elanelana	Elagnela
Interview	Fihaonana	Fihaogna
Introduction	Fanolorana	Fagnomea
Inundation	Tondra-drano	Sikilony
Invention	Famoronana	Famorogna
Investigation	Fandinihina	Fandineha
Iodine	Iody	Ioly
Iron	Vy	Vy
Iron wire	Tariby	Tariby
Island	Nosy	Nose
Italy	Italia	Italia
Itinerary	Lalana aleha	Lala andehana
J		
Jack	Fiasana, fanaingan-javatra	Fiasa, fanaingan-draha
Japan	Japana	Japana
Jewish	Jiosy	Jiosy
Journalist	Mpanao gazety	Mpanao gazete
Journey	Dia, fandehanana	Lia, fandehana
Joy	Hafaliana	Hafalea
Judge	Mpitsara	Mpikabary
Jungle	Ala be	Roanga
Just	Marina, fety	To, fete
Justice	Fahamarinana	Fahamarigna
Justly	Araka ny rariny	Arake ty rarene
K		
Key	Lakile	Lakile
Kilogramme	Kilao	Kilo
Kilometre	Kilaometatra	Kilometira
Kind	Tsara tarehy	Soa tarehe
King	Mpanjaka	Mpanjaka
Kiss	Oroka	Oroke
Kitchen	Lakozy	Lakozy
Do you know...?	Fantatrao ve?	Hainao va?

I know	Fantatro, haiko	Haiko
Knowledge	Fahalalana	Mahay
L		
Lace	Dantely	Dantele
Ladder	Tahotra	Tahotse
Lake	Farihy	Farihy
Lame	Mikotringa	Mikotringe
Lamp	Jiro	Jiro
Lantern	Fanala	Mika
Large	Malalaka	Malalake
Last	Farany	Farane
Late	Tara	Ela
Later	Rehafa, avy eo	Lafa bakeo
Laundress	Mpanasa lamba	Mpanasa lamba
Lavatory	Kabine	Kabine
Law	Lalàna	Lalà
Lazy	Kamo	Tembo
Lead	Firaka	Firake
Leading	Fanasiana firaka	Fasia firake
Leaf	Ravina	Rave
Learned	Manampahaizana	Manampahaiza
Left	Havia, ankavia	Havia, ankavia
Lengthen	Hehy	Hehe
Lesson	Lesona	Lesona
Let's go	Mandray	Mandrambe
Letter	Taratasy	Taratsy
Level	Hahavony	Haabone
Liberation	Fahafahana	Fahafaha
Licence	Fahazoan-dalàna	Fahazoan-dalàna
Life	Aina	Fiaigna
Light	Hazavana	Hazavà
Lightning	Tselatra	Hehatse
Like	Tahaka	Manahaky
I like that	Mahafinaritra ahy ity	Teako toy
Like	Tia	Tea
Limping	Mikotringa, kolepaka	Mikotringa
Line	Tsipika	Tsipike

Linen	Lamba	Lamba
Lingerie	Aty akanjom-behyvavy	Ate akanjom'ampela
Lion	Liona	Liona
Lipstick	Lokomena	Lokomena
Liquor	Lalikera	Lalikera
List	Lista	Lista
Little	Kely, vitsy	Kele, vitsy
Livestock	Biby, fiompy	Biby fihare
Loathsome	Mahatsiravina	Mahereloha
Locomotive	Lohamasinina	Loha masiny
For a long time	Ela be	Ela bey
Long	Lava, ela be	Lava, ela bey
Look	Fijery	Fagnenty
Look!	Jereo	Henteo
Lorry	Kamiao	Kamio
Lost	Very	Robake
Love	Fitiavana	Fitea
Lovely	Mahafatifaty	Soasoa
Lover	Mpifankatia	Mpifankatea
Low	Ambany	Ambane
Luckily	Soa ihany	Soa avao
Luggage	Entana	Enta
Luxurious	Mirenty	Mirente
M		
Machine	Milina	Masiny
Mad	Adala	Gege
Mail	Taratasy	Taratasy
Majority	Ankamaroany, maro an'isa	Ankamaroane
Manicurist	Mpikarakara tànana	Mpikarakara tanà
Many	Betsaka, maro be	Maro
Map	Sarin-tany	Sarin-tany
Mark	Marika	Marike
Market	Tsena	Rova
Maroon	Manja	Manja
Marriage	Mariazy, fanambadiana	Fanambalia
Married	Manambady	Manambaly
Marvellous	Mahafinaritra	Mahafinaritse

Mass	Lamesa	Lamesa
Massage	Fanorana	Fagnora
Master	Tompo, mpampianatra	Mpampanatse
Masterpiece	Sangan'asa	Sangan'asa
Match	Afokasoka	Afokasoke
Matter (it does not matter)	Tsy maninona akory	Tsy magnino
Mattress	Kidoro	Kidoro
Mayor	Ben'ny tanàna	Ben'ny tanàna
Me (For me)	Ho ahy	Ho ahy
Meadow	Tanin'ahitra	Tanin'akata
Mean	Antonony	Antonone
Means	Fanaovana	Fanaova
Mechanic	Mpanamboatra, milina	Mpagnamboatse
Medal	Medaly	Medaly
Medical	Medikaly	Medikaly
Medicine	Fanafody	Fanafoly
Meeting	Fivoriana	Havoria
Member	Mpikambana	Mpikamba
Memory	Saina, fitadidiana	Saina
Mexico	Meksike	Meksiki
Month	Volana	Sambae
Mother	Reny	Nene
Move forward	Mialoha, mandroso	Aloha
Movement	Fihetsehana, fifindrana	Fihetseha
Much	Betsaka, maro be	Maro
Much (So much)	Maro be	Maro bey
Mud	Fotaka	Fotake
Mudguard	Arofotaka	Arofotake
Mule	Mole	Mole
Municipal	Monisipaly	Minisipaly
Murder	Vonoan'olona	Vonoan-ndaty
Musician	Mpitsoka mosika, Mpanao mosika	Mpitioko mozika
Must	Voatery hanao, tsy maintsy, tokony	Tsy maintsy
My	Ahy, -ko	Ko
N		

Nail	Fantsika	Fatiby
Naked	Miboridana	Miborida
Name	Anarana	Agnara
Nap	Torimaso vetyvety	Roro betebete
Narrow	Ety, teny	toy, tere
Nation	Firenena	Firenena
National	Nationaly	Nationaly
Nationality	Firenena nihaviana	Tane niavia
Native	Teratany	Zanatane
Natural	Natorialy	Voatse dragnahare
Naturally	Avy'amin'ny natiora	Baka amy zagnahare
Naught	Tsy misy	Tsy misy
Naval	Momba ny sambo	Miomba ty sambo
Near	Akaiky	Marina
Nearly	Tokony ho	Tokoe ho
Necessary	Ilaina	Paiegne
Needle	Fanjaitra	Fitrebeke
Needlework	Zaitra	Trebeke
Neither	Na	Na
Nerve	Ozatra	Ozatse
Never	Na oviana naoviana	Ndra ombia ndra ombia
Nevertheless	Kanefa	Kanil
New	Vaovao	Vao
News	Vaovao	Maresake
Next	Ho avy, manaraka	Ho avy, magnarake
Next to	Akaiky	Agnilane
No	Tsia	Aha
Noise	Tabataba	Tabataba
Noisy	Mitabataba	Mitabataba
North	Avaratra	Avaratse
North-East	Avaratr'atsinanana	Avaratse antignana
North-West	Avaratr'andrefana	Avaratse andrefa
Norway	Norvezy	Norvezy
Not	Tsy	Tsy
Nothing	Tsinontsinona, tsy misy	Tsy misy
Novel	Tantara noforonina	Tantara noforogne
Novelty	Zava-baovao	Raha vao
Now	Izao, ankehitriny	Henane zao, androany

Now (up to now)	Mandraka ankehitriny	Mandrake androany
Nowhere	Tsy aiza tsy aiza	Tsy aia tsi aia
Noxious	Manimba, tsy mahasoa	Manimba
Nurse	Mitsaho	Mitsaho
O		
Object	Antony	Antone
Obliged	Voatery	Voatery
Obviously	Miharihary	Miharihare
Occupation	Raharaha	Raharaha
Occur	Miseho	Miseho
Ocean	Oseana	Oseana
Odd	Hafahafa, tsy ankasa	Hafahafa
Odour	Folona	Folo
Office	Birao	Biro
Official	Ofisialy	Ofisialy
Often	Matetika	Matetike
Oil	Menaka, diloilo, solika	Menake
Old	Be taona, lehibe, antitra	Be tao, bey, antitse
On	Ambonin'ny	Ambony
One person	Izy	Ireke
Oneself	Tena	Tegna
Only	Fotsiny, ihany	Fotsiny
Operation	Fandidina	Paratio
Opinion	Hevitra, fiheverana	Hevitse, fihevera
Opposite	Manatrika	Magnatrike
Optician	Mpanao na mpivarotra solomaso	Mpivarotse solomaso
Or	Na	Na
Orchestra	Orkestra	Orikesta
Order	Adidy, baiko, laharana	Adidy, baiko, lahara
Ordinarily	Mazana, matetika	Matetike
Ordinary	Mahazatra, fanao	Mahazatse, fanao
Oriental	Tsinanana	Tatignana
Original	Valohany, hafakely	Voalohane, hafakela
Ornament	Haingo, ravaka	Mihamy, ravake
Orphan	Kamboty	Kamboty
Otherwise	Raha tsy izany	Laha tsy izay

Our	Antsika, anay	Antika, anay
Out	Ivelany	Ambalike
Outing	Fitsangatsanganana	Fandehandehana
Outside	Ivelany	Ambalike
Oven	Lafaoro	Laforo
Over there	Ery	Eroy
Owl	Vorondolo	Vorondolo
Ox	Omby	Aomby
P		
Pace	Famindra	Famaloza
Package	Fonony	Fognosa
Packet	Fonosana	Fognosa
Page	Pejy	Pazy
Painted	Voaloko	Voaloko
Painting	Sary hosodoko	Sare an-doko
Pair	Mivady, roa	Fivaliane, roe
Palace	Rova	Rova
Pale	Hatsatra	Hatratra
Pan	Kasiraoly	Kaserole
Paper	Taratasy	Taratase
Parallel	Mitovy	Mira
Paralytic	Malemy	Maleme
Parents	Ray aman-dreny	Ray aman-drene
Paris	Parisy	Paris
Park	Vala	Vala, fefe
Parrot	Boloky	Boloky
Part	Tapany	Tampagne
Particular	Irery	Arere
Particularly	Indridra	Indrindra
Pass	Fahazoan-dalana	Fahazoan-dala
Passage	Lalana	Lala
Passenger	Mpandeha	Pasazy
Passport	Pasipaoro	Pasiporo
Past	Lasa	Lasa
Paste	Koba	Koba
Pastime	Fanalan' andro	Fandanium-potoa

Pastry making	Fanaovana mofo mamy	Fanaova mofo mamy
Path	Lalan-kely	Lala kele
Patriotic	Tia tanindrazana	Tea tanindraza
Pavement	Sisin-dalana	Sisin-dala
Pay desk	Fandoavam-bola	Fandoavan-drالا
Payment	Fandoavana trose	Fandoava trose
Peace	Fiadanana	Fiadana
Peak	Tendrony	Lohane
Peasant	Tambanivohitra	Tambrousse
Pen	Penina	Sitilo
Penalty	Famaizana	Faize
Perfect	Tonga lafatra	Tonga lafatse
Perfume	Hanitra	Hagnitse
Perhaps	Angamba	Varagne
Period	Andro	Andro
Permanent	Maharitra	Maharetse
Persia	Persa	Persa
Person	Olona	Ndaty
Personal	Momba ny tena	Miomba ty rehake
Perspiration	Hatsembohana	Trevoke
Petrol	Lasantsy	Patoroly
Petroleum	Solitany	Peterole
Photograph	Maka sary	Mitifitse sary
Photographer	Mpaka sary	Mpitifitse
Photography	Sary	Sare
Picture	Sàry	Sare
Piece	Tapany	Tampagne
Pier	Fefiloha	Barazy
Pigeon	Voromailala	Voromahihitse
Pile	Antontan-javatra	Mikasike raharaha
Pilgrim	Mpivahiny	Ambahiny
Pillar	Andry	Andry
Pillow	Ondana	Onda
Pilot	Mpanamory fiaramanidina	Manpay rapolany
Pipe	Pipa	Pipa
Pirate	Piraty, jiolahy	Mpagnalatse
Place	Toerana	Pilasy
Plain	Tany lemaka	Tany lemaka

Plank	Hazo fisaka	Hazo pisake
Plant	Zavamariny	Hetae
Plantation	Fambolena	Fambolea
Plastic	Plastika	Pilastike
Pleasant	Mahafinaritra	Mahafinaritse
Pleased	Faly	Faly
Pleasure	Hafinaretana	Fahafinareta
Poem	Poezia	Poezi
Poet	Poety	Poeta
Poisonous	Mahafaty	Mampanitra
Police	Polisy	Polisy
Polished	Voafotsy	Voatoro
Polite	Manaja	Magnaja
Politics	Politika	Politike
Poor	Mahantra	Mahantra
Pope	Papa	Baba
Popular	Tiam-bahoaka, mamy hoditra	Team-bahoake
Port	Seranan-tsambo	Mpisy sambo
Portrait	Sarin'olona	Sare ondaty
Possible	Azo atao	Azo anove
Post	Toerana hiasana	Toerana hiasa
Post-office	Paositra	Posita
Postman	Mpizara taratasy	Mpizara taratasy
Pound (weight)	Lanja	Livatre
Powder	Vanja	Vanja
Power	Fahefana	Fahefa
Powerful	Mahery	Mahere
Practical	Mora ampiasaina	Mora ampiasae
Practice	Fanazarana	Fagnazara
Preceding	Aloha	Aolo
Precious	Sarobidy	Sarobidy
Preferable	Aleo, satry	Aleo
Preparation	Fanamboarana	Fagnamboara
Present	Kado, fanomezana	Kado, fagnomeza
Presentation	Fanolorana	Fanolora
Pretty	Tsara tarehy	Ampelasoa
Previous	Aloha, mialoha	Aolo, miaolo

Price	Vidin-javatra	Vilin-draha
Priest	Pretra	Mompera
Prince	Printsy	Printsy
Principal	Fotony	Foto
Printing press	Fanaovan-gazety	Famboara gazete
Prison	Tranomaizina, fonja	Pirizo
Prisoner	Gadra	Gadra
Private	An'olona	An'ondaty
Probable	Toa, tokony	Manahake, tokoe
Probably	Angamba	Varagne
Problem	Olana	Olagne
Production	Vokatra	Vokatse
Profit	Tombo-tsoa	Tompotsoa
Profound	Lalina	Lalike
Progress	Fandrosoana	Fandrosoa
Promise	Toky	Vava atao
Pronunciation	Fanononanana	Fanonogna
Proof	Porofy	Porofy
Propaganda	Fampielezan-kevitra	Poropagande
Property	Fananana	Fanagna
Prosperity	Fandrosoana	Fandrosoa
Protection	Fiarovana	Fiarova
Proud	Minehareha	Marengerenge
Provision	Vatsy	Vatsa
Public	Vahoaka	Fokonolo
Publishing-house	Fanotam-boky	Famboaram-boky
Puppet	Saribakoly	Popete
Q		
Quantity	Toetra	Toetse
Quantity (large)	Habetsahana	Maro
Quarrel	Adiady	Alialy
Quarter	Ampahefany	Ampahaefany
Quay	Fitodiana	Toly
Queen	Mpanjaka vavy	Mpanjaka ampela
Question	Fanontaniana	Fagnontania
Queue	Filaharana	Filahara
Quick	Haingana	Mahimba

Quick (be quick)	Faingana ianao!	Mahimbagna riha
Quite	Indridra tokoa	Zay vatane
R		
Radio	Radio, vata fandraisam-peo	Radio
Rain	Orana	Ora
Ready	Miomana	Mihentsy
Rejoicing	Firavoravoana	Firavoravoana
Religion	Finoana	Finoa
Remark	Fanamarihana	Fanamariha
Remedy	Fanafody	Fagnafody
Reparation	Fanamboarana	Fagnamboara
Reply	Valiny	Valine
Representative	Solo	Soloe
Request	Fiangaviana	Fiangavia
Reservoir	Fitahirizana rano	Fandesa rano
Residence	Fonenana	Fitoboha
Respect	Fanajana	Fanaja
Respectable	Fanaja	Fiasia
Respiration	Fiainana	Fiaigna
Responsible	Miadidy	Tompon'andraikitse
Rest	Sisa, ambiny	Sisa
Review	Revio	Gazete
Revolution	Fitolomana	Gireve
Revolver	Basy, poleta	Basy
Ribbon	Riba	Riba
Rich	Manankarena	Mpagnarivo
Right (adj)	Mahitsy	Mahity
Right (be right)	Manana ny marina	Mana ty to
Right (n)	Fahefana	Falalafa
Right (on the right)	Any an-kavanana	Mba ankavana
Ring	Peratra	Peratse
Ripe	Masaka	Masake
River	Renirano	Sakasaka, ranobe
Road	Lalana	Lala
Rock	Vatolampy	Lamilamy
Roof	Tafo	Tafo
Room	Efitra	Efetse

Round	Boribory	Boriboribe
Row	Filaharana	Filahara
Rows (set in rows) (to)	Mandahatra	Mandahatse
Rubber	Lamba famaohana	Fagnenga-belagne
Rubbish	Fako	Fako
Ruby	Vatsoa mena	Vatsoa mena
Ruin	Faharavana	Faharava
Russia	Rosia	Rosia
S		
Sack	Kitapo	Kitapo
Sad	Malahelo, ory, manjombona	Malahelo
Sarcastic	Manesoeso, mandatsa	Mikizake
Savage	Dia, baribariana	Hako
Save	Afa-tsy	Afa-tsy
Saver	Mpamonjy	Mpamonje
Scar	Holotra	Holetse
Scholar	Manam-pahaizana	Manam-pahaia
School	Sekoly	Lekilasy
Scissors	Hety	Hety
Scratch	Rangotra, ratra kely	Rangotse
Screw	Visy	Visy
Sea	Ranomasina	Riake
Sea-sickness	Tsy mazaka mandeha sambo	Tsy tea miondra sambo
Seal	Fitomboka	Fitomboha
Seascape	Momba ny ranomasina	Miomba i riakey
Season	Fizaran-taona	Fizaran-tao
Second	Faharoa	Faharoe
Secret	Miafina	Mitsioke
Secretary	Mpitan-tsoratra	Sekeretera
Seeing that...	Noho, satria	Noho, satria
Seem	Toa	Toa
Sense	Hevitra	Hebetse
Sensitive	Manohina, Mora tohina, antra fo	Mora endrake
Sentiment	Fihetseham-po	Fihetseham-po
Sentimental	Be fihetseham-po	Mora fo
Series	Zava-mifanaraka	Aka mifagnarake

Serious	Matotra, mandinika, maotina, mahatoky, tsy mivazivazy	Mototse
Seriously	Marina tokoa	Marina vatane
Servant	Mpiasa an-trano	Mpiasa an-tragno
Service	Fanampiana	Fagnampea
Seventh	Fahafito	Fahafito
Several	Maro	Maro
Severe	Sarotsarotiny	Sarotene
Shadow	Aloka	Aloke
Share	Anjara	Anjara
Sharp-pointed	Maranitra	Maragnitse
She	Izy	Ie
Sheep	Ondry	Aondry
Shelter	Fialofana	Fialofa
Ship	Sambo	Sambo
Shock	Fifandonana	Fifampidosia
Shocked	Sosotra	Meloke
Shoemaker	Mpanao kiraro	Mpamboatse kiraro
Short	Fohy	Bory
Shovel	Lapelina	Lapele
Show me	Atoroy ahy	Atoro ahy
Shower	Fandroana	Fiandroa
Shy	Sarokenatra	Sarokegnatse
Sight	Fijerena	Fagnentea
Signal	Famantarana	Famantara
Signature	Sonia	Sonia
Silence	Fahanginana	Fitsigna
Silent	Mangina	Onitsy
Silent (to be)	Mangina	Mamantsy
Simple	Tsotra	Tsotra
Since	Hatramin	Zisikam
Since then	Hatramin'izay	Hatramizay
Sincere	Marina	To
Sincerity	Fahamarina, hitsi-toetra	Fahitiane
Single	Tokana, irery	Toka
Situation	Toerana	Tanagne
Sixth	Fahaenina	Faha ene

Skilful	Manan-tsaina, kinga	Manantsay, mahay
Skill	Saina, fahaizana	Say, fahaiza
Skinny	Mahia	Boroka
Sky	Lanitra	Lagnitse
Skyscraper	Trano avo be	Tragno abo
Sleep	Torimaso	Roro
Slippery	Malama	Madoso
Slow	Miadana	Mora
Slowly	Miadanadana	Moramora
Small	Kely	Kele
Smile	Tsiky	Hehe
Smoke	Setroke	Setroke
Snail	Sifotra	Sifotse
Snake	Bibilava	Bibilafa
So	Amin 'izany ary	Amy zay ary
Soap	Savony	Savony
Soft	Malemy	Maleme
Sold	Lafo	Sarotse
Soldier	Miaramila	Maramila
Solemn	Manetriketrika	Magnetseketake
Solid	Mafy	Mivonga
Solitude	Manirery	Arere
Soluble	Mety levona	Mete levo
Some	Sasany	Ilane
Someone	Olona iray	Ndaty raike
Sometimes	Indraindray	Kindraike
Somewhere	Any ho any	Agne ho agne
Somewhere else	Any an-kafa	Amy ty hafa
Song	Hira	Antsa
Soon	Tsy ho ela	Tsy ela
Sorcerer	Mpamosavy	Mpagnosavy
Sore throat	Areti-tenda	Aretem-peo
Sorrow	Fahoriana	Fahoria
Sort	Karazana	Karaza, firazagna
South	Atsimo	Antimo
Space	Hahakabaka	Hahakabake
Spark	Kilalaon 'afo	Fihisa afo
Special	Manokana	Manoka

Speciality	Fahaizana manokana	Asan-tagna
Speed	Vitesy or hafainganam-pandeha	Vitese
Spirit (ghost)	Fanahy	Fagnahy
Splendid	Kanto	Soa
Sport	Fanatanjahan-tena	Sporo
Spring	Loharano	Loharano
Square	Efa joro	Kare
Stain	Pentina	Tase
Star	Kintana	Vasia
State	Fanjakana	Fanjakana
Station	Gara	Fitobea
Statue	Sary vongana	Sare vonga
Stature	Habe	Habeine
Stick	Kibay	Kobay
Stiff	Henjana	Henja
Stirrup	Fitoeran-tongotra	Pisy tomboke
Stone	Vato	Vato
Stools	Fivalanana	Fivalagna
Stop	Fijanonana	Fijanogna
Storehouse	Lava-bary	Riha
Stove	Fantam-by	Fanta vy
Strange	Hafahafa	Hafahafa
Straw	Mololo	Molale
Street	Arabe	Tatake
Strength	Hery	Here
Strike	Mikapoka	Mamango
Stroll	Fitsangatsangana	Fandehandehanana
Strong	Matanjaka	Henja
Study	Fianarana	Fianara
Stupid	Adala, foka	Gege
Stupidity	Adalana	Hagegea
Style	Fomba	Fomba
Success	Fahombiazana	Fahombiaza
Suggestion	Torohevitra	Torohevetse
Sum	Vola	Drala
Summer	Fahavaratra	Lohatao
Sun	Masoandro	Masoandro

Superior	Ambony	Ambone
Supper	Sakafo hariva	Hany hariva
Support	Tohana	Toha
Sure	Azo antoka	Azo antoke
Surplus	Amboniny	Ambonene
Surprise	Tsy nampoizina	Tsy nampoize
Suspicion	Ahiahy	Marikarike
Sweden	Soeda	Siede
Sweet	Mamy	Mamy
Swimming-pool	Dobo Filomanosana	Filagnoa
T		
Table	Latabatra	Latabatse
Table cloth	Lamban-databatra	Lobo latabatse
Tablet	Pilina	Pilina
Tail	Rambo	Solo
Tariff	Filazam-bidy	Fivolagnam-bilia
Taste	Tsiro	Mafiny
Tax	Hetra	Haba
Teacher	Mpampianatra	Mpampianatse
Telephone	Telefonina, taroby	Telefony
Telephone operator	Mpandray telefaonina	Mpandrambe telefony
Television	Televiziona, ahitalavitra	Televizio
Tell me	Lazao ahy	Volagno amiko
Tenacious	Miraikitra	Mipiteke
Tender	Malemy	Maleme
Tenderness	Fitiavana	Fitiava
Tent	Lay	Lay
Terrace	Terasy	Terasy
Terrible	Mahatahotra	Mampatahotse
Thanks (to)	Misaotra	Misaotse
Thank you	Misaotra	Misaotse
That	Ity, iry	Toy, roy
The	Ny	Ty
Theatre	Teatra	Teatra
Their	Azy	Aze
Them	Azy, aminy	Aze, amine
Theme	Foto-kevitra	Foto-kevetse

Then	Tamin 'izay	Tamizay
There	Any	Agny
There (over)	Ery	Eroy
There (up)	Ery ambony	Ambone eroy
There is, there are	Misy	Misy
Therefore	Amin'izany ary	Amy zay
They	Izy ireo	Iareo
Thick	Matevina	Mateve
Thief	Mpangalatra	Mpangalatse
Thief (Stop thief!)	Mpangalatra	Mpangalatse
Thin	Manify	Matify
Thing	Zavatra	Raha
Thinner (make thinner) (to)	Mampahia	Mampahia
Third	Fahatelo	Fahatelo
Thirst	Hetaheta	Magniry
Thirsty (be)	Mangetaheta	Maran-drano
This	Ity, io	Toy, ingo
Thorn	Talo	Fatike
Though	Na dia	Na dia
Thunder	Varatra, kotroka	Varatse, hotroke
Thus	Amin'izany ary	Amy zay
Ticket	Karatra	Karatse
Tight	Ety, tery	Eto, tere
Tile	Tanimanga	Tanemanga
Till	Hatramin, ambarapaha	Hatramy, volagne
Time	Fotoana	Lera
Tip	Falim-po, kado	Falem-po, kado
Tired	Vizana	Vozake
Tomb	Fasana	Valavato
Tomorrow	Rahampitso	Hamaray
Tone	Feo	Feo
Too	Loatra	Loatse
Tool	Fiasana	Fiasa
Tooth ache	Areti-nify	Arete nife
Top	Tampony, tendrony	Lohane
Total	Totaliny	Iharoana
Toward	Mankamin'	Mandeha amy
Towel	Servieta	Servita

Town	Tanàna	Tanagne
Town hall	Lapan'ny tanàna	Lapan-tana
Toy	Kilalao	Soritse
Trade	Varotra	Varotse
Traffic	Fifamoivoizana	Tsy filamina
Traitor	Mpamadike	Mpamadike
Tranquil	Mandry fahizay	Milamy
Transaction	Fifanarahana	Fifagnaraha
Transference	Famindrana	Famaloza
Transition	Fifindrana, fiovana	Fifindra, fiova
Translating	Fandikan-teny	Fandikan-drehake
Transmission	Fandefasana	Fandefasa
Transport	Fitondrana	Fandesa
Traveller	Mpandeha	Pasazy
Treachery	Famadihana	Famaliha
Tribunal	Tribonaly	Tribinaly
Trip	Dia, fandehanana	Dia, fandehana
Troop	Andiary	Tafike
Tropical	Tropikaly	Tropikale
True	Marina	To
Trunk	Vatabe	Vatabey
Truth	Fahamarinana	Fahamarenane
Turn	Fihodinana	Arisaro
Type	Karazana	Karaza
Typewriter	Mpitendry milina fanoratana	Sekiretera
Tyre	Kodiarana	Toabile
V		
Vacation	Andro fialan-tsasatra	Voakansy
Vague	Onja	Lavanile
Vain	Foana, tsy misy vokany	Karazane
Valley	Lohasaha	Legime
Value	Hasaro-bidy, hery, haja, hasina	Velory
Variety	Karazana, fahasamy hafa	Tsy mahaso
Velvet	Lamba volory	Loharano
W		

Wake up	Taitra	Taitse
Wall	Rindrina	Rindry
War	Ady	Aly
Wash	Manasa	Miasa
Watch	Famataranandro	Lera
Waterfall	Riana	Riane
Wave	Onja	Onja
Way	Lalana	Lala
We	Isika, izahay	Itika, izahay
Weak	Osa, malemy	Osa, malemy
Weapon	Fiadiana	Fialia
Weather	Toetr'andro	Toetr'andro
Week	Herin'andro	Heregnandro
Weight	Lanja	Lanjae
Welcome	Tonga soa	Tonga soa
West	Andrefana	Andrefa
Wet	Lena	Le
Whale	Trozona	Trozo
What?	Inona? Ahoana?	Ino? Manao akory?
Wheat	Varim-bazaha	Varem-bazaha
When	Rahoviana, raha, rehefa	Lafa ombia, baha, rahefa
Where	Aiza? ho aiza?	Aia? ho aia?
Where from	Avy aiza?	Baka aia?
Which	Inona? Iza?	Ino? Ia?
While	Raha rambola	Mboe
Who	Iza?	Ia?
Why	Fa maninona	Manao akory?
Wife	Vady	Valy
Wind	Rivotra	Tioke
Window	Varavarakely	Lafonete
Winter	Ririnina	Asotry
With	miaraka	Ameko

VERBS*

* Nearly all verbs in Malagasy start with the letter M

ENGLISH	MALAGASY	MAHAFALY
I drink	Misotro aho	Mino raho
You drink	Misotro ianao	Mino riha
He, she drinks	Misotro izy	Mino reke
We drink	Misotro isika	Mino tika
You drink	Misotro ianareo	Mino nareo
They drink	Misotro izy ireo	Mino iareo
A		
Abhor	Mankahala	Hejene
Abbreviate	Manafohy	Magnafohe
Absolve	Mamela heloka	Mamela heloke
Accept	Manaiky	Mangneke
Accompany	Miaraka amin'ny	Miarake amy
Accomplish	Mahavita	Mahavita
Achieve	Mahefa	Mahavita
Accord	Mifanaraka	Mifagnarake
Accustom	Mahatamana	Mahatamà
Acknowledge	Manaiky	Magnenke
Acquaint	Manpahafantatra	Mampahafantatse
Acquit	Manafaka	Magnafake
Act (for)	Manao amin'ny anaran'ny hafa	Manao amy ty agnara ty hafa
Act (on)	Manaraka, mankatò	Magnarake
Adapt	Mampiadry, mampifanaraka	Mampialy, mampifanarake
Add	Manampy, mampikambana	Magnampe, mampikambagne
Address	Manisy adiresy	Magnisy adiresy
Adjourn	Manemotra fotoana na andro	Magnemotse fotoa na andro
Adjust	Mamboatra, mandrindra, mamoifanaraka	Mamboatse, mandrindra, mampifanarake
Administer	Manome, manao raharaha, mitondra fanjakana	Magnome, manao raharaha, mitondra fanjakà
Admire	Midera, mijery amin'ny fahatalanjonana sy fifaliana	Mifale, mangnente ampifalea

Admit	Mampiditra, manaiky	Mampiditse, manaiky
Advance (money)	Mampandroso mampitombo, manandratra, manafaingana manome vola alohan'ny fotoana	Magnome drala aloha ty fotoa
Advertise	Manao filazam-barotra	Manao fivolanam-barotse
Advise	Manoro hevitra	Manoro hevitse
Advocate	Misolo vava	Mpisolo vava
Affect	Mampihetsi-po, mampalahelo	Mampitsehe-po, mampalahelo
Affirm	Milaza marina, manambara	Mivola ty marina, magnambara
Afflict	Mampalahelo, mampahory	Mampalahelo
Afraid (being)	Matahotra	Matahotse
Aggregate	Mitambatra ho...	Mitambatse ho
Agitate	Manetsika, manaitaitra	Magnetsike, manaitse
Agree	Manaiky, mifanaraka	Magneke, mifanarake
Aid	Manampy, mamonjy	Magnampy, mamonje
Aim	Mikendry, mikasa rivotra	Mikasa
Alarm	Manaitra, mampivadi-po	Manaitse
Alert	Mailaka, mavitrika	Mavitrike
Alight (to)	Mirehitra, mampiratra	Mirehetse
Allow	Mamela, manome alàlana	Magnenga, magnome alàla
Amount to	Mitotaly, mahatratra	Mikonte, mahatratse
Annihilate	Mandringana	Mandany
Anticipate	Manao mialoha Mandany mialoha,	Manao aloha ty fotoa
Apologize	Miala tsiny	Manao ajafady
Appear	Mitranga	Mireho
Applaud	Mitehaka	Mandrombo
Apply	Manisy	Magnisy
Appreciate	Mankasitraka	Mankasitrake
Approach	Manantona	Mamonje
Approve	Manaiky	Magenne
Argue	Miady hevitra	Manao debà
Arm	Mandray na manome fiadiana	Magnome fiadia
Arrange	Mandamina	Mandamy
Arrive	Tonga	Avy
Ask	Manontany	Magnontane

Aspire	Maniry ho	Magniry ho
Assemble	Manambatra	Mamory
Assert	Manamafy teny	Magnamafe rehake
Assist	Manatrika	Magnatreke
Associate	Mpikambana	Mpikamba
Assume	Mandray ho adidy	Mansrambe ho asa
Astonish	Maha talanjona	Mahatsereke
Attack	Mamely	Mamono
Attend	Manatrika	Magnatreke
Attest	Manamarina	Magnamaregne
Attract	Manintona	Maninto
Augment	Mampitombo	Mampitombo
Authorize	Manome fahefàna	Magnome fahefà
Avail	Mampiasa	Mampiasa
Avenge	Mamaly	Mamale
Await	Miandry	Mandigne
Award	Manolotra	Magnome
B		
Baffle	Misakana	Misaka
Band	Mamehy	Mamehe
Banish	Manao sesy-naty	Misese tane
Bank	Mametraka vola	Mampipoke drala
Bargain	Miady varotra	Mialy varotse
Bargain for	Manatena	Magnantegna
Bark	Hosy-hazo	Holitsetae
Barter	Mifanakalo entana	Mifanakalo enta
Barricade	Fisakanan-dalana	Fisakana lala
Base	Manankina	Magnanky
Bathe	Madio	Malio
Battle	Miady	Mialy
Bawl	Miantso mafy	Mikaike mafe
Be	Misy	Misy
Bear/carry	Milanja	Magnongake
Beat	Mikapoka	Mamango
Beckon	Manofa tanana	Magnofa tagna
Bed (to go to)	Mampandry	Mampiroro
Befall	Manjo	Mahavoa

Befriend	Manasoa	Magnasoa
Beg	Miangavy	Mangatake
Beg off	Miera, mialatsiny	Miera
Beg pardon	Mifona	Mifona
Begin	Manomboka	Manomboke
Beguile	Mamitaka	Mamitake
Behave	Mitondra entana	Manday enta
Behold	Mijery	Magnente
Believe	Mino, matoky	Mino
Bellow	Mitrena	Mitre
Bend	Mamolaka	Ambane
Benefit	Mahasoa	Mahasoa
Bequeath	Mamela ho lava	Magnenga ela
Beseech	Miangavy mafy	Manao ragnandria
Beset	Manafika manodidira	Mamono mbaombao
Bestow	Manome	Magnome
Bet	Miloka	Manao loka
Betray	Mamadika	Mamadike
Bewail	Misaona	Misao
Beware	Mitandrina	Miambe
Bewilder	Mahavery hevitra	Mahavere hevetse
Bewitch	Mamosavy	Magnosave
Bid	Mandidy	Mandidy
Bide	Maharitra	Maharetse
Bill	Mandefa taratasy fitakiana vidin entana	Mandefa taratasy fitakea vilin'enta
Billow	Manonjanonja	Magnonjaonja
Bind	Mamatotra	Mamehe
Bite	Manaikitra	Mitifatse
Blacken	Manamainty	Magnamainte
Blame	Manome tsiny	Magnomey tsiny
Bleach	Mamotsy	Mamotsy
Bleed	Mandeha ra	Mandeha lio
Bless	Mitahy	Mitahy
Block	Mamefy	Mamefe
Blow	Mitsoka	Mitsoke
Bluff	Mamono vorona	Mihaboke
Board	Finiakatra amin'ny sambo	Mandeha sambo

Boil	Mangotraka	Mandeve
Bomb	Manjera baomba	Manorake bomba
Book	Mitana an-tsoatra	Mandrabe amy soratse
Boss	Mibaiko mifehy olona	Mikomandy ndaty
Bow	Mitsaoka	Mitsaoke
Bowl over	Manjera	Manonta
Brake	Manidy frein	Mandia frein
Break	Manapaka	Manampake
Brew	Manao labiera	Manao labiera
Bring	Mitondra	Manday
Broadcast (to be publicly loud)	Mahoraka	Maresake
Build	Mandrafitra	Mandrafitse
Build up	Manatsara	Magnasoa
Burn	Mandoro	Magnoro
Burn down	Mandoro ho levona tanteraka	Magnoro ho mae iaby
Burst	Mipoaka	Mipoake
Buy	Mividy	Mivily
C		
Can	Mahefa, mahavita	Mahefa, mahavita
Care	Fitandremana-Mitandrina	Fitandrema
Carry	Mitondra	Manday
Cast	Manipy	Manorake
Catch	Misambotra, mahazo	Mitsepake
Change	Lakalo	Lakalo
Chastise	Mananatra	Magnanatse
Choose	Mifidy	Mifily
Clear	Mazava	Mazava
Close	Manidy	Magnily, nihily
Collect	Mitsimpona	Mitimpo
Comb	Fihogo	Fikome
Consent	Manaiky	Magenke
Construct (with bricks)	Mandrafitra amy biriky	Mampiakatse birike
Contain	Mahalany	Mahalany
Continue	Manohy	Manohy
Converse	Miresaka	Mirehake

Cook	Mpahandro or mahandro	Piketreke
Correct	Manitsy	Magnity
Count	Manisa	Magnisake
Crowd	Mifanesika	Mifaneseke
Crush	Manorotoro	Manorotoro
Cure	Manasitrana	Mitaka
Cut	Mandidy	Mandrasa
D		
Dance	Dihy	Tsinjake
Dare	Sahy	Mahasaky
Darn	Manosoka	Magnosoke
Deceive	Mamitaka-, mandiso fanantenana	Mamitake
Decide	Manapa-kevitra	Manapa-kevetse
Defend	Miaro, mamefy	Miaro, mamefe
Delight / be delighted	Mampahafaly / Mifaly	Mampanitra / Mifale
Deliver	Manatitra	Magnatetse
Delude	Mamitaka	Mamitake
Deposit	Mametraka	Mampipole
Descend	Midina	Mijotso
Describe	Manoritra	Magnoritse
Desire	Maniry	Magniry
Destroy	Manimba	Manimba
Develop	Mamelatra	Mamelatse
Die	Maty miala aina	Mate miala ay
Dig	Mihady	Mihady
Direct	Mahitsy	Mahity
Discuss	Miady hevitra	Miady hevetse
Disinfect	Manisy fanafody	Magnisy fanafody
Dispatch	Mandefa	Mandefa
Disturb	Mampikorontana	Mampikoronta
Draw	Manao sary	Mamboatsse sare
Drink	Misotro	Mino
Dry	Maina	Maike
Dye	Mandoko	Mandoko

E		
Earn	Mahazo	Mahazo
Eat	Mihinana	Mihina
Economize	Mitsitsy	Mihofy
Efface	Mamono, mikosoka	Mamafa
Eclipse	Mandalo, lasa	Lasa
Embarrass	Manahirana, manorisory	Manahira
Embark	Miondrana	Miondra
End (at)	Miafara	Miafara
Engulf	Manimba	Manimba
Enjoy oneself	Milalao, manala andro	Mihisa
Enlarge	Mampitombo, manitatra	Mampitombo, magnitatse
Enter	Miditra-	Malitse
Entertain	Mampihomehy, mampilaolao	Mampihehe, mampihisa
Escape	Fandosirana, filefana	Filefa
Exact	Marina	Marine
Explain	Manazava, manoro	Magnazava
F		
Fear	Matahotra	Matahotse
Find	Mahita	Mahavamba
Finish	Mamita	Vita
Fish	Manjono	Maminta
Fold	Mamoritra	Mamoritse
Frighten	Mampitahotra	Mampatahotse
G		
Gain	Mahazo	Mahazo
Get over	Mionona	Miono
Give	Manome	Magnome
Give birth (to)	Miteraka	Miterake
Gladden	Mampahafaly	Mampanitra
Go	Mandeha	Mandroso
Go out	Mivoaka	Miboake
Go to	Mandeha any	Mandeha agne
Go up	Misondrotra	Misondrotse
Grow up	Mitombo	Miampe
Growl	Minohondrohona	Minohondroho

Grumble	Mikizaka	Mikobiko
Guard	Miambina	Miamby
Guide	Mpitarika	Pitarike
H		
Hate	Mankahala	Mana
Hurry (to be in a hurry)	Marary	Silake
I		
Ignite	Mampirehitra, madrehitra	Mampirehetse, mandrehetse
Impede	Misakana	Misaka
Import	Manafatra entana	Magnafatse enta
Improve	Manatsara	Magnasoa
Increase	Mampitombo, manitatra	Mampitombo, magnititse
Inform	Mampandre, milaza mialoha	Mampaharey, mivola valohane
Inject	Manindrona	Mampipikira
Insist	Mikiry	Mikendre
Inspect	Mizaha, misafo	Magnente, mitsafo
Install	Mametraka	Mampipoke
Instruct	Mampianatra, milaza	Magnanatse, mivola
Interest	Mahasoa, mampoha sondriana	Mahasoa, mahatsereke
Interpret	Mandika teny	Mandika rehake
Introduce	Manolotra, mampiseho	Manolotse, maneho
Introduce oneself	Manolo-tena	Manolotse vata
Iron	Mipasoka	Mipasy
Itch	Mangidihidy, malailay	Mangilingily, malailay
J		
Join together	Mamory, mivory	Mamory, mivory
Judge	Mitsara	Mikabary
Jump	Mitsambikina	Mitreka
K		
Kill	Mamono	Mamono
Kiss	Manoroka	Magnoroke
Knock down	Manongana, manjera, manatsimbadika	Mahay

L		
Last	Lasa, vao haingana, farany	Maharetse
Laugh	Mihomehy	Mihehe
Lead	Mitondra, mitarika	Minday, mitarike
Lean (on or against/depend)	Miankina, manohitra, tandrify	Mianky, manohetse
Leave	Mamela	Magnenga
Lend	Mampindrana	Mampidra
Lessen	Mampidina	Mampijotso
Lift	Manainga	Miala
Lie	Lainga	Mavandy, vande
Light	Manazava	Magnazava
Listen	Mihaino	Mijanjy
Live	Miaina	Miay
Look	Mijery	Magnenty
Lower	Mampadina	Mampijotso
M		
Make the best of	Mianina	Mandrese
Marry	Mivady, manambady	Mivaly, manambaly
Matter (to)	Maninona	Magnino
Measure	Mamatra, mandrefy	Magnametatse
Meet	Mifanena, mihaona, mivory	Mihaogne
Mend	Manosoka	Magnosoke
Move	Mihetsika	Mihetsike
Murder	Mitomboka antsy, mamono olona	Mitomboke meso, mamono ndaty
N		
Nominate	Manonona, manome anarana	Magnome agnara
Notify	Mampandre	Mampandre
O		
Oblige	Manery	Manery
Obtain	Mahazo	Mahazo
Occupy	Mipetraka, mitana	Mipetrake
Offer	Manome	Manome

Open	Mamoha	Mamoha
Operate	Mandidy	Mandidy
P		
Paint	Mandoko	Mandoko
Pamper	Mampihanta	Mampihanta, magnantoa
Pass	Mandalo	Mandalo
Pay (one's debts)	Mandoa troso	Magnefa troso
Perceive	Mahita	Mahajilo
Plant	Mamboly	Mambole
Play	Milalao	Mihisa
Please	Mahafinaritra	Mahafinaritse
Postpone	Mampihemotra	Mampihemotse
Pour	Mampidina	Mampijotso
Practise	Manao	Manao
Precede	Mialohe	Miaolo
Prefer	Mifidy	Mifily
Prepare	Manomana	Magnoma
Press	Manery	Manere
Prick	Tsindrona	Pikira
Produce	Mamokatra	Mamokatse
Promise	Manome toky	Magnome toky
Prompt	Mailaka, malaky	Mahimba
Pull out	Misarika	Maninto
Punish	Manasazy	Manazy
Push	Manosika	Manoseke
Put	Mametraka	Mampipoke
Q		
Qualify	Milaza toetra	Magnambara toetse
Queue up	Mitandahatra	Milahatse, mitandahatse
R		
Read	Mamaky	Mamaky
Realize	Mahafantatra	Mahay
Recommend	Manafatra	Magnafatse
Redeem	Manavotra	Magnavotse
Rely on	Manankina	Magnanky

Remark	Mahita	Mahitake
Remember	Mahatadidy	Mahatiaro
Remind	Mampahatadidy, Mampahatsiahy	Mampahatsiaro
Remove	Manala	Mangalake
Rent (as tenant/owner)	Manofa, mampanofa	Magnofa, mampagnofa
Repair	Manamboatra	Mamboatse
Repay	Mamerina	Mampimpoly
Repeat	Mamerina	Mampimpoly
Reply	Mamaly	Mamale
Represent	Misolo	Miova
Resemble	Mitovy	Mira
Reserve	Mamandrika	Mamandrike
Resist	Manohitra	Manohitse
Rest	Miala-sasatra	Mitofa
Restore	Mamerina	Mampimpoly
Resume	Manohy	Manohy
Return home	Mody	Moly
Retreat	Fialofana	Fialofa
Return	Miverina	Mimpoly
Roof	Manafo	Manafo
Rub	Mikosoka	Mikoseke
Run	Mihazakazaka	Lomay
Run after	Manenjika	Magnenjike, magnea
S		
Save	Mamonjy	Mamonje
Say	Milaza	Mivola
Scratch	Mihaotra, mikiky	Mihaotse
Seat (n) / to seat oneself	Fipetrahana	Fitoboha
See	Mahita	Mahavamba
Seize	Misambotra	Mitsepake
Sell	Mivarotra	Mamarotse
Send	Maniraka	Magnirake
Separate	Mampisaraka	Mampisarake
Serve as	Misolo	Miova
Set	Mametraka	Mametrake
Settle	Mandoa kaonty	Magnefa konte

Sew	Manjaitra	Manjaitse
Sex (to have)	Filahiana	Latake
Shake	Manetsika	Magnetseke
Share	Mizara	Mizara
Shave	Manaratra	Magnaratse
Shine	Mamirapiratra	Mamirapiratse
Ship	Manondrana	Magnondra
Shout	Miantso	Mikaike
Show	Manoro, maneho	Manolo
Sign	Manisy sonia	Magnisy sonia
Sing	Mihira	Miantsa
Sit down	Mipetraka	Mitomboha
Sleep	Matory	Miroro
Smile	Mitsiky	Mihehe
Smoke	Mamofona	Maimbo
Sneeze	Mievina	Magneve
Snore	Mierotra	Mierotse
Sparkle	Mamirapiratse	Mipiriake
Spit	Mandrora	Mandora
Spoil	Manimba	Manimba
Steal	Mangalatra	Mangalatse
Stimulate	Manaitra	Manaitse, magnendrake
Stop	Mijanona	Mijano
Strike	Mikapoka	Mamango
Study	Mianatra	Manotse
Succeed	Mahomby	Mahombe
Support	Manohana	Manoha
Suppress	Manafoana	Mandrava
Surprise	Manaitra	Manaitse
Surround	Mifanakaiky	Mifankarine
Sweep	Mamafa	Mipio
Swim	Milomano	Milagno
T		
Take	Maka	Mangalake
Tear	Mandrovitra	Mampidriatse
Tell	Milaza	Mivola
Test	Manandrana	Magnohatse

Think	Mieritreritra	Mieretseretse
Tidy	Mandamina	Mandamy
Tighten	Manery, mangeja	Manere
Touch	Mikasika, mitsapa	Mikasike, mitsapa
Transfer	Mamindra	Mampifalo
Transform	Manova	Magnova
Translate	Mandika-teny	Mandika-teny
Transmit	Mamindra	Mamalo
Transport	Mitondra	Manday
Traverse	Mamaky	Mandika
Try	Manandrana	Magnohatse
Turn	Mihodina	Miodigne
W		
Wake	Mamoha	Mamoha
Walk	Mandeha	Mandeha
Wash	Manasa	Manasa
Wax	Manoso-tsavoka	Magnosotse savoke
Weep	Mitomany	Tomagny
Wet/moisten	Mandena	Mande
Win	Maharesy	Maharese
Wind	Mandrivotra, rivotra	Mamantso
Wipe	Mamaoka	Mamaoke

About the authors

Born and raised in Ejeda, in the southwest region of Madagascar, **Andrianjatovo Herinianina** was 20 years old at the time of the dictionary compilation. Heri, as best known by friends and family, wishes to pursue a law degree at the University of Toliara, where he now resides.

At the moment, Heri's main interest is to be officially registered for the next school season. While his capacity and dedication has no limits, he fears the corruption of the public schooling system, where entry requirements are often based on wealth and relations rather than personal efforts.

In the future, Heri plans to be the mayor of Ejeda, and thus ensure the protection of his cultural and environmental heritage.

José Carlos Pons Ballesteros, was born and raised in Toluca, Mexico. José was 23 years old when drafted the dictionary. He graduated from the University of Ottawa, majoring in Economics and Political Science.

José met Heri while working as a volunteer for the World Wildlife Fund (WWF) in Madagascar, where he saw the opportunity to draft the first *Mahafaly dictionary*.

During this time, José also worked on: a long-term sustainable economic development plan based on Zebu taxation; the reforestation of a riparian corridor, key for water management, animal mating, nourishing and migration; and, on the creation of international friendship treaty between the city of Toluca and Ejeda.

In the upcoming future, José will keep on working towards the protection of a culturally, economically, and environmentally sustainable world.

